

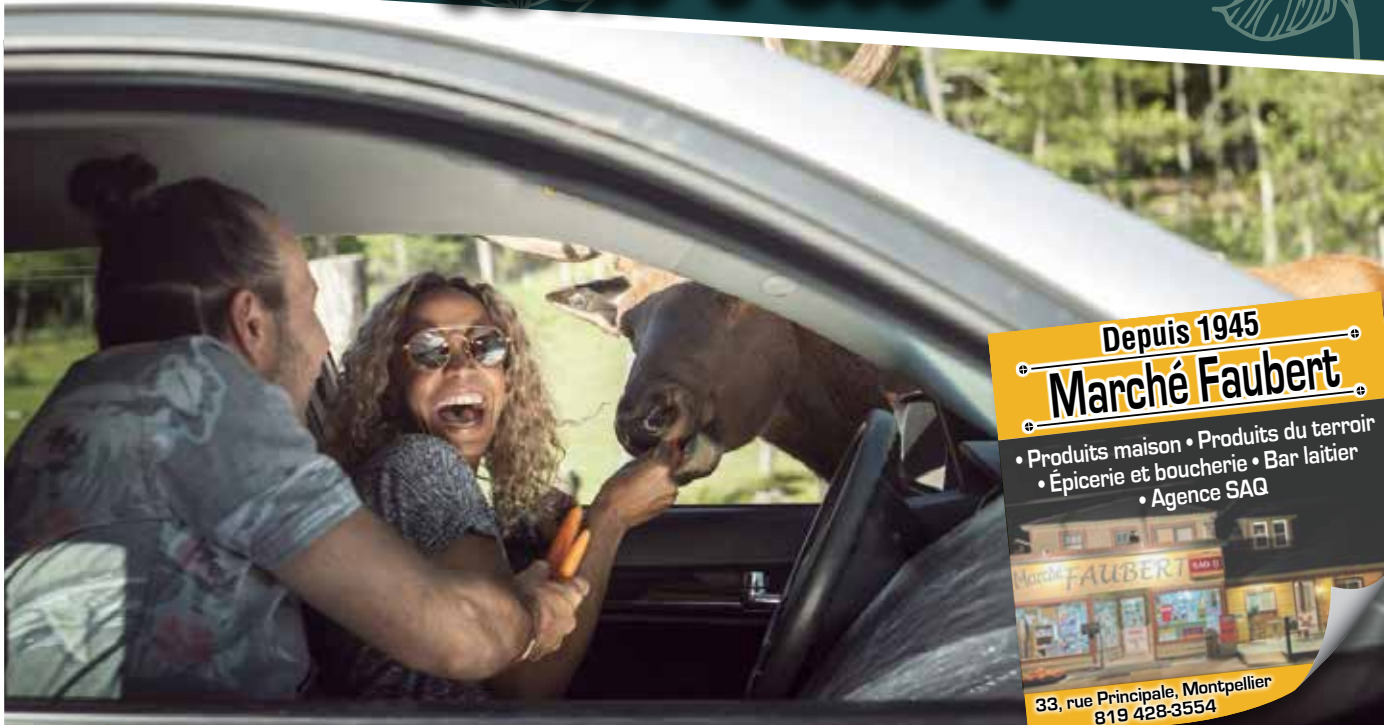
# JOURNAL Touristique PETITE NATION

## 2022



Crédit photo: Mathieu Dupuis

## À CONSERVER tout l'été !



Depuis 1945  
**Marché Faubert**

- Produits maison • Produits du terroir
- Épicerie et boucherie • Bar laitier
- Agence SAQ

33, rue Principale, Montpellier  
819 428-3554

**Gâtez-vous !!**  
Planifiez une fête Mary Kay  
Profitez des soins et conseils beauté gratuits

*Nicole Mayer*  
Conseillère Mary Kay Ind.  
819 665-6097

T000073-1

Choisissez un courtier immobilier qui s'occupe de vous!

« Pour un **RÉSultat** **MAXimum**, contactez moi. »

**VOTRE CHOIX #1 DANS VOTRE SECTEUR!**

**BRUNO ST-DENIS**  
Courtier immobilier  
www.brunostdenis.com  
**819 983-8607**

**RE/MAX**®  
RE/MAX VISION (1990) INC.

T000096-1



### Ferme maraîchère biologique depuis 2006

- Fruits
- Fines herbes
- Miel
- Poulets de grain, etc.
- Légumes
- Produits maison
- Oeufs

**Activités familiales : BLITZ MISSION MONARQUE**  
**LES DIMANCHES 31 JUILLET ET 7 AOÛT DE 13 H À 16 H**  
Journée portes ouvertes : **14 août**  
Kiosque à la ferme ouvert du jeudi au dimanche de 10 h à 17 h



684, Montée Desabrais, Lac-Simon | fermehlf.com



T000120-1

# LE PARC OMÉGA : une expérience unique au cœur de la vie sauvage!



Le loup est une des vedettes animales au Parc Oméga.

Le Parc Oméga est la destination de choix pour une incursion unique dans le monde animalier. Vous pourrez découvrir les animaux sauvages du Canada vivant dans leur habitat naturel, profiter des sentiers pédestres et des nombreuses activités offertes sur ce site enchanteur. Pour une journée inoubliable en famille, et ce, au fil des saisons.

De votre voiture, vous pourrez observer plus

de 25 espèces animales de l'hémisphère nord et nourrir les cervidés sur un parcours de 15 kilomètres, traversant différents écosystèmes du Canada. Les carottes sont indispensables pour l'expédition en voiture! Pour se dégourdir les jambes, des arrêts au sentier des Premières Nations et à la Terre des Pionniers sont des incontournables.

Plusieurs attractions nature, des aires de

jeux et de pique-nique sont proposées aux visiteurs dans les zones de promenade. À la Terre des Pionniers, les familles peuvent assister à la présentation d'une meute de loups gris, déguster un repas préparé à partir de produits du terroir et se rafraîchir avec une bonne crème glacée.

Au sentier des Premières Nations, les visiteurs pourront faire la rencontre de chacune des onze

Premières Nations du Québec représentées par des totems authentiques sur un sentier pédestre entourant le lac des Truites. Cette zone, tout simplement magique, est l'endroit idéal pour pique-niquer parmi les daims qui n'hésiteront pas à vous réclamer une carotte ou deux.

Vous pouvez également prolonger votre séjour en passant la nuit au parc. En effet, au cœur de la forêt, plusieurs hébergements insolites pour tous les goûts sont proposés dont tipis, Wi-tentes, cabanes en bois rond, maison sur pilotis et bien plus. Une passerelle permettant d'observer les ours et les loups est mise à la disposition des invités. Une expérience tout à fait inoubliable!

De plus, il est possible de manger au restaurant OmegaBon, proposant une cuisine raffinée et des plats concoctés à partir de produits locaux et de saisons. Situé aux abords du magnifique lac des Oiseaux, le restaurant vous invite dans un lieu convivial, alliant modernité et tradition. Vous serez accueillis dans une ambiance feutrée au décor rustique et authentique, où il fait bon se réunir. Dans ce restaurant, vous pourrez vivre une expérience gourmande aux notes boréales, mettant de l'avant des ingrédients issus du vaste terroir de la province.

Plusieurs activités et spectacles sont à venir cet été, comme Le Vent du Nord, Grand Portage en collaboration avec Folklore Outaouais, l'Orchestre symphonique des jeunes de l'Outaouais, Dans le Nord du Nord, Tissé serré, Espace forain et son tout nouveau spectacle « Pique-Nique », Clo et Seb, Toxique Trottoir et plus encore!

Une visite au parc, c'est une immersion au cœur de la nature, de la culture et de l'histoire du Québec. Pour plus d'informations sur les activités et les hébergements, visitez le [parcomega.ca](http://parcomega.ca) et consultez nos réseaux sociaux.

## Zouk

**RESTO-PUB**

Hâte de vous revoir!

**Venez déguster nos fameux burgers de bison ou végétariens**

- Pâtes et pizzas
- Bières microbrasseries
- Produits du terroir
- Grande terrasse



T000084-1

**530, Notre-Dame, Montebello | 819 423-2080 | **



Le restaurant OmegaBon propose une cuisine raffinée et des plats concoctés à partir de produits locaux et de saisons.

JOURNAL  
*touristique*  
PETITE NATION  
[journalles2vallees.ca](http://journalles2vallees.ca)

**Propriétaires**  
Isabelle Millette  
Yan Proulx

**Adjointe administrative**  
Nadine Martin

**Journalistes**  
Charlotte Leblanc-Haentjens  
Andréanne Desforges

**Conseillère publicitaire**  
Sophie Carrière

**Graphistes**  
Tanisha Perrette  
Nicolas Auger

**Tirage**  
90 000 exemplaires imprimés

**Publié par**  
Le Lien Entrepreneur

**Présidente :** Isabelle Millette

**Impression**  
Québecor

**Distribution**  
Postes Canada

 **LE LIEN** **QUÉBECOR**  
ENTREPRENEUR

 POSTES CANADA CANADA POST

534, avenue de Buckingham  
Gatineau, QC J8L 2H1  
**819 617-3205**

## LA MAGNIFICENCE DES CHUTES DE PLAISANCE



**CHARLOTTE**  
Leblanc-Haentjens  
Journaliste

charlotte@journalles2vallees.ca

**D**étenant les plus grandes chutes du territoire, le site naturel et patrimonial des chutes de Plaisance est un incontournable quant aux trésors régionaux en Petite Nation.

Soixante-trois mètres de dénivellation naturelle, soit plus de 200 pieds de hauteur, c'est le spectacle des chutes de Plaisance. Site à la fois patrimonial et récréotouristique, l'endroit détient plusieurs aires d'observation et de repos, un sentier de la tête aux pieds des chutes, un belvédère ainsi qu'un pavillon historique, incluant de l'animation ainsi que des tables à pique-nique.

Un circuit patrimonial sillonne également ce site prisé, faisant état de l'ancien village de North Nation Mills. Des panneaux d'interprétation rappellent l'histoire de cette communauté à vocation industrielle, ayant existé durant environ un siècle.

Ce patrimoine renvoie au premier pôle

d'industrialisation dans la seigneurie de la Petite-Nation, remontant au début du XIXe siècle. En effet, un moulin aura été érigé à cet emplacement dans les années 1800, puis, de fil en aiguille, une communauté de quelque 300 habitants s'y sera installée, profitant de l'industrie du bois.

On y retrouvait un magasin général, une boutique de forge et de menuiserie, une beurrerie et une fromagerie, entre autres. Il y avait aussi une école et une église.

Par ailleurs, une maison ancienne y sera démenagée prochainement.

### LE TOURISME BAT SON PLEIN

Malgré un début de saison un peu lent, selon le responsable des chutes de Plaisance, Pierre Bernier, le site a connu un succès fulgurant ces deux dernières années.

«En 2019, nous avons reçu près de 12 000 passants. L'an dernier, il était question de 22 000 intéressés.»

Bien entendu, en contexte pandémique, plusieurs se sont tournés vers les sites de plein air pour se divertir, ce qui a valu à l'endroit un net intérêt. Mais, selon M. Bernier, les investissements reçus depuis le début de la crise, en 2020, sont gages de succès.

«Depuis la pandémie, la MRC de Papineau a investi bien plus qu'elle ne l'avait fait auparavant. Cela a contribué à notre popularité

des dernières années», rapporte-t-il, faisant valoir que beaucoup d'argent a été injecté dans la publicité afin d'attirer des voyageurs dans la région.

Or, il se pourrait que l'enthousiasme retombe, alors que les commerces ont réouvert, ce qui vole quelque peu la vedette aux centres de plein air. Mais M. Bernier a confiance que plusieurs personnes auront pris en affection l'endroit et y reviendront.

«En 2020, nous avons restauré toutes les tables de pique-nique sur le site. On voit des habitués qui y viennent, sur une base régulière.»

Situé en bordure de la rivière Petite Nation, le site de North Nation Mills se trouve à quelques kilomètres de Plaisance.

Pour en savoir plus sur ce petit bijou en Petite Nation, visitez le site web au [chutesplaisance.ca](http://chutesplaisance.ca).



Les chutes de Plaisance, un petit bijou en Petite Nation.



**BIENVENUE  
DANS LA VILLE DE  
GUY LAFLEUR**

### À DÉCOUVRIR !

- Place Guy Lafleur
- 21 kilomètres de pistes cyclables dans le Parc national de Plaisance
- Nouvelle marina
- Traversier écologique
- Les 19 et 20 août, Thurso en fête avec Boom Desjardins, Kevin Parent, Dan Bigras, Martin Deschamps et plusieurs autres

[ville.thurso.qc.ca](http://ville.thurso.qc.ca)

## VENEZ PROFITER DU PLEIN AIR

À L'UN DE NOS SUPERBES SITES !

### CHAMBOISÉ DE L'ANGE-GARDIEN

1521 route 309

Accès gratuit !

Aires de pique-nique  
Circuit de disque golf  
5 km de sentiers pédestres  
niveau débutant

### CENTRE NAUTIQUE DE LA LIÈVRE

255 ave. de Buckingham

Location d'embarcation

Cours d'introduction  
Réservations en ligne

1 h gratuite avec la  
carte Accès Gatineau +

Tous les détails au  
[pleinairlievre.ca](http://pleinairlievre.ca)



Municipalité de  
**Papineauville**  
*On y prend goût!*

Une destination...  
*Qui vous enchantera*

Papineauville, située entre Gatineau-Ottawa et Montréal, une municipalité magnifique à découvrir.

Regorgeante d'attrait touristiques, d'événements, de sentiers pédestres, Papineauville est définitivement un endroit que l'on prend goût à découvrir.

Été comme hiver, ses chaleureux citoyens sauront vous faire sentir chez-vous.

Besoin de vous divertir...

## Découvrez de nombreux attraits

Si vous cherchez à vous divertir, la municipalité de Papineauville saura vous plaire avec ses nombreux attraits :

Nous célébrons les 200 ans du Moulin Seigneurial de la Petite-Nation. Louis-Joseph Papineau fit construire en 1822, un moulin à grains, pour servir la Seigneurie de la Petite-Nation. Venez célébrer cet anniversaire important et découvrir notre riche patrimoine ! Programmation au [cgpn-ccp.org/200e](http://cgpn-ccp.org/200e)



- ✓ Parcs
- ✓ Marina
- ✓ Marché public
- ✓ Événements culturels
- ✓ Circuit patrimonial
- ✓ Quai public
- ✓ Sentiers pédestres
- ✓ Fermes
- ✓ Vignoble
- ✓ Érablières
- ✓ Piste cyclable (la route verte)
- ✓ Restauration
- ✓ Boutiques
- ✓ Salle Desjardins de la Petite-Nation
- ✓ Et bien plus...

  
[papineauville.ca](http://papineauville.ca)



**Papineauville**

Gatineau  
Ottawa  
Montréal

*Nous sommes à...*

- ✓ 45 min de *Gatineau*
- ✓ 50 min d'*Ottawa*
- ✓ 1h30 de *Montréal*

*Question et information*

819 427-5511  
188, rue Jeanne-d'Arc, bureau 100  
Papineauville (Québec) J0V 1R0  
[papineauville.ca/fr/tourisme](http://papineauville.ca/fr/tourisme)



**ANDRÉANNE  
Desforges**

Journaliste

andreanne@journalles2vallees.ca

## UNE ANNÉE MOUVEMENTÉE POUR LE CLUB DE GOLF MONTPELLIER LAC-SIMON

le souper.

Si beaucoup de gens devaient se présenter au quai pour profiter de cette initiative, M. Marcoux ajoute qu'ils pourront installer d'autres sections au besoin. « Nous voulons encourager les habitants à venir profiter de nos installations, et créer un sentiment d'appartenance avec eux. »

Par ailleurs, les trois propriétaires du site, Ritchie Deraïche, Guillaume Marcoux et Pascal Barbe, invitent autant la population que la clientèle à bénéficier du « magnifique parcours de golf et de notre belle terrasse rénovée » cet été.

### PLUSIEURS PROJETS

En mars dernier, les trois hommes d'affaires ont annoncé avoir acquis l'endroit. « C'est un site enchanteur à proximité de Montréal et d'Ottawa », se réjouit M. Marcoux. Depuis, le petit groupe a dévoilé plusieurs projets.

Entre autres, il tient à souligner qu'une nouvelle bière brassée spécialement pour eux par les Brasseurs de Montebello est maintenant en vente exclusivement sur le site.

« La Simonac est une ode à la pureté et à l'authenticité de l'arrière-pays de l'Outaouais. Comme la nature, sa douceur nous rappelle que le bonheur se trouve dans les choses les plus simples. Rassembleuse et sans prétention, elle s'invite dans les aventures les plus spontanées et contribue à créer des souvenirs mémorables. »

Le plus gros projet à venir est toutefois le changement d'image de marque qui sera mis en place prochainement, explique-t-il. À l'avenir, le parcours de golf sera connu sous le nom de Golf Lac-Simon, une division du projet Destination Lac-Simon. Cette nouvelle entité sera composée de Golf Lac-Simon, Location Lac-Simon, Dôme Lac-Simon et Hébergements Lac-Simon.

Selon lui, le changement de nom est une décision « d'affaires ». « Pour les gens de l'extérieur, ce qui est accrocheur, c'est le lac Simon. » Malgré tout, il assure que leur objectif est de maintenir les mêmes activités, tout en investissant pour améliorer l'expérience des golfeurs.

À terme, ils espèrent offrir une expérience complète et diversifiée. « Éventuellement, on souhaite devenir une destination quatre saisons. » En plus d'éventuellement offrir la location d'équipement nautique comme des kayaks, des planches à pagaie

ou des pontons, le groupe souhaite aussi installer des hébergements de style « dôme » sur le site. « Ils seront bien positionnés avec une belle vue sur le lac Simon. C'est un bel endroit à mettre en valeur. »

Également, ils aimeraient pouvoir offrir à leur clientèle des chalets locatifs sur une montagne du site. Les travaux pour ce projet, effectués en collaboration avec la municipalité de Lac-Simon, devraient commencer cette année, annonce-t-il, puisque les plans d'architecture ont déjà été préparés.

Malgré toutes ces bonnes nouvelles, il préfère ne pas avancer de dates pour ces projets. « On n'aime pas se restreindre avec des dates et après décevoir les gens. »

Toutes les mises à jour concernant Destination Lac-Simon seront disponibles sur les pages Facebook du projet et du Club de Golf Montpellier Petite-Nation.



Le Club de Golf Montpellier Lac-Simon offrira cet été des activités diversifiées et des services bonifiés.



## VIVEZ LE PLEIN AIR COMME JAMAIS AUPARAVANT!

NAUTIQUE MOTONEIGES VTT & VCC MOTOS VOITURETTES GOLF PIÈCES & SERVICE BOUTIQUE VÊTEMENTS & ACCESSOIRES



### HEURES D'OUVERTURE

Lun : 8:00 - 17:00  
Mar : 8:00 - 17:00  
Merc : 8:00 - 17:00  
Jeu : 8:00 - 18:00  
Ven : 8:00 - 18:00  
Sam : 8:00 - 14:00  
Dim : Partis jouer dehors

88, ch. des Fabriques, L'Ange-Gardien

819 303-3168

mondeduloisir.com

# Fairmont

LE CHÂTEAU MONTEBELLO



## Vivez le plus GRAND des ETÉS

Offrez-vous le centre de villégiature familial #1 dans l'est du Canada !

**65 \$**  
par personne

### BBQ ESTIVAL

ENFANTS DE 5 ANS ET MOINS - GRATUIT  
ENFANTS DE 6 À 12 ANS - MOITIÉ PRIX

DISPONIBLE À LA CLIENTÈLE SANS HÉBERGEMENT SELON DISPONIBILITÉ,  
RÉSERVATIONS REQUISES. TAXES ET SERVICE EN SUS.

à partir de  
**320 \$**  
pour deux

### GOLF ET SOUPER

DEUX RONDES DE GOLF AVEC VOITURETTE (DÉPART APRÈS MIDI)  
DEUX SOUPERS TABLE D'HÔTE 3-SERVICES  
(RESTAURANT AUX CHANTIGNOLES OU DEUX SOUPERS STYLE  
FAMILIAL AU BBQ EXTÉRIEUR)

TAXES, STATIONNEMENT ET SERVICE INCLUS.

à partir de  
**135 \$**

### MASSAGE – de 60 minutes

DISPONIBLE À LA CLIENTÈLE SANS HÉBERGEMENT EN TOUT TEMPS.  
TAXES ET SERVICE EN SUS.

POUR PLUS DE DÉTAILS VISITEZ : FAIRMONT.FR/MONTEBELLO



Kevin Parent sera en spectacle à Thurso en fête le 20 août prochain.

## KEVIN PARENT SERA DE PASSAGE À THURSO

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreanne@journalles2vallees.ca

**K**evin Parent présentera ses grands succès à Thurso le 20 août prochain dans le cadre du festival de musique québécoise Thurso en fête.

Il s'agira de son deuxième passage dans la Petite-Nation cet été, alors que le chanteur a présenté son spectacle « D'une rive à l'autre » à Saint-André-Avellin pendant deux soirs au mois de mai.

« J'adore aller en Outaouais. J'ai une belle relation avec les gens de la région, et c'est toujours un plaisir d'y retourner », assure-t-il. Lors de cette prestation, il explique que les spectateurs peuvent s'attendre à danser et à chanter avec lui.

« On va jouer la plupart de nos chansons les plus connues et les plus énergiques. Parce que c'est un festival, on veut que le public soit de bonne humeur et s'amuse. »

Il se réjouit également d'annoncer que la chanteuse Lulu Hugues se joindra à lui ce soir-là. « Elle a une voix extraordinaire ! » Ainsi, ses chansons de style blues rock s'ajouteront à celles

de Kevin Parent.

### UN NOUVEL ALBUM À VENIR

En plus d'être présentement en tournée, Kevin Parent sera en studio cet été pour enregistrer un nouvel album qui devrait paraître cet automne. La première chanson, « Ta radio jouait du Beau Dommage », sera disponible le 17 juin.

Pour cet album, il raconte avoir composé des pièces qui ressemblent plus à ses vieilles chansons que celles des précédents albums. « Je veux écrire des histoires dans lesquelles les gens peuvent s'y retrouver, et avec un peu d'humour aussi. »

Sans tomber dans le « gros rock », il affirme que son nouveau projet sera un peu country folk, tout en comprenant beaucoup de guitares acoustiques. « On espère que les gens vont aimer ça. »

En attendant la sortie de cet album, il est toujours possible de se procurer des billets pour son spectacle à Thurso. Martin Deschamps, Boom Desjardins, Dan Bigras, Lulu Hughes, Élisabeth Blouin-Brathwaite et Madiba King monteront également sur scène lors de cet événement festif qui s'étalera sur deux jours.

Les billets pour ce festival musical sont en vente sur le site web p2vallees.ca.

# LIQUIDATION CHÉNÉVILLE

*Domaine de la Campagne*

*Country Home*

Meubles en pin solides  
**MEILLEURS PRIX**

Solid Pine furniture  
**LOWEST PRICES**



**40, rue Albert-Ferland  
En face du Metro**

TAXES  
INCLUDES

INCLUDES  
TAXES

MEUBLES EN PIN SOLIDES - FABRIQUÉS SUR MESURE SI DÉSIRÉ

**ARMOIRE 2 PORTES**

H: 72"  
P/D: 15"  
L/W: 38"



**695<sup>95</sup>\$**

**LIT QUEEN**



**795<sup>95</sup>\$**

**TABLE BOIS DE GRANGE**

38" X 72"  
(+ 2 EXT 16")



**1095\$**

BANC  
**349<sup>95</sup>\$**

**BIBLIOTHÈQUE**

H: 72"  
P/D: 13"  
L/W: 35"



**449<sup>95</sup>\$**

## NOUVELLES SÉLECTIONS NEW SELECTIONS

**BANC D'ENTRÉE**



72" H  
36" X 17"

**499\$**

**TABLE SOFA**



30" H  
36" X 12"

**229\$**

**LINGERIE**



60" H  
12" X 21"

**395\$**

**BANC**



38" H  
24" X 15"

**199\$**

**TABLE DE NUIT**



27" H  
18" X 11"

**199\$**

**COFFRE**



15" H  
30" X 14"

**249\$**

**SANDALES**



**299\$**

## SPÉCIAUX D'ÉTÉ SUMMER SPECIALS

**CHAISE  
ADIRONDACK  
EN RÉSINE**



**PARASOL**



9' POLYESTER

**LUNETTES DE  
SOLEIL**



**498\$**

**BANC  
MÉTAL/BOIS**



**SANDALES  
OKABASHI**

(RÉG.:  
25 \$)



**998\$**

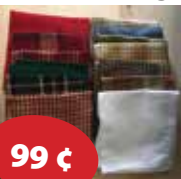
**TAPIS  
INT. EXT.**

5' X 7'  
(RÉG.:  
49<sup>95</sup> \$)



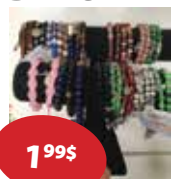
**29<sup>95</sup>\$**

**LAVETTES**



**99 ¢**

**BRACELET**



**199\$**

## EXTRA SPÉCIAL

**POT DE  
FLEURS**



**599\$**

**« WINE COOLER »**



**299\$**

**POT  
AIL-OIGNON**



**399\$**

**HEURES D'OUVERTURE :  
JEUDI AU SAMEDI  
DE 10 H À 17 H**

info : 819 790-3230

- ANTIQUITÉS
- CADRES
- OUTILS
- ARTICLES EXTÉRIEURS
- BIJOUX
- VAISSELLE
- TAPIS

**OPENING HOURS :  
THURSDAY TO SATURDAY  
10.00 AM TO 5.00 PM**

PARC NATIONAL DE  
**PLAISANCE**

# Votre prochaine aventure

Camping | Prêt-à-camper | Sentiers de randonnée  
Location d'équipement | Activités de découverte

Crédit photo : D. Bouffard, Sépaq

[sepaq.com/plaisance](https://sepaq.com/plaisance)  
1 800 665-6527

 **Sépaq**  
Parc national  
de Plaisance

# DU NOUVEAU À LA SÉPAQ CETTE ANNÉE



Le Parc national de Plaisance est seul de ce genre en Outaouais.

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreanne@journalles2vallees.ca

Les sites de la Sépaq en Petite Nation invitent la population à venir prendre de l'air en grand nombre cet été sur leurs territoires.

Au Parc national de Plaisance, la responsable du service de la clientèle, Marie-Ève Boisvenu, explique que plusieurs investissements ont été effectués l'été dernier pour ajouter de la valeur à l'expérience client. Entre autres, cinq des sept blocs sanitaires du camping ont été complètement rénovés.

Un nouveau pôle de services dédiés aux campeurs a aussi vu le jour au centre communautaire : un petit dépanneur, un centre de location d'équipement nautique et une boutique devraient y ouvrir leurs portes au mois de juin. « On vise vraiment la haute saison estivale qui débute le 24 juin », explique-t-elle.

La buanderie et le centre communautaire rouvriront quant à eux après avoir été fermés durant les travaux. En plus, un amphithéâtre naturel est maintenant situé à côté du bâtiment rénové, et il pourra accueillir les campeurs et les visiteurs lors des activités et des conférences animées par les employés du parc.

En plus de ces nouvelles infrastructures, l'offre d'activités devrait revenir à la normale après avoir été réduite en raison des mesures sanitaires. « On espère être en mesure de revenir avec des activités vedettes comme l'excursion dans les bayous et la tortue au bec crochu. »

Cette saison, il sera possible de camper au parc, de faire de la randonnée et du vélo dans les sentiers et de louer de l'équipement nautique et des vélos. Par ailleurs, les cyclistes seront heureux d'apprendre que des bornes de réparation libre-service seront installées dans les deux secteurs. De nouveaux barbecues, des chaises et des tables seront aussi ajoutés dans certaines aires de pique-nique.

Le parc de Plaisance étant le seul parc national

en Outaouais, Mme Boisvenu souligne l'importance de cet endroit. « C'est un attrait important dans la Petite-Nation qui est situé dans notre arrière-cour. Il est tellement riche en biodiversité que c'est facile d'être dépaycé quand on vient ici ! »

## DES ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

Au Centre touristique du Lac-Simon, les activités populaires comme le trampoline géant, la location d'équipement et les activités nautiques sur les deux lacs sont de retour cette saison.

La responsable des opérations de l'endroit, Vanessa Manseau, souligne qu'ils ont d'ailleurs reçu de nouveaux vélos et planches à pagaie, dont l'une d'entre elles pouvant accueillir de 6 à 8 personnes. « L'offre va être beaucoup plus grande pour cet

été », se réjouit-elle.

Pour les cyclistes, une piste cyclable de deux kilomètres rejoignant la municipalité de Duhamel est accessible à partir du site. Une fois à Duhamel, ils pourront parcourir la piste cyclable de la municipalité, elle-même d'une longueur d'environ 20 kilomètres aller-retour.

Malheureusement pour les marcheurs, le nombre de sentiers ouverts sera cependant limité cette saison en raison des dégâts causés par le derecho du 21 mai dernier. Au moment d'écrire ces lignes, seul le sentier de la Falaise était praticable. Malgré le travail acharné du personnel, Mme Boisvenu se dit incapable d'avancer une date d'ouverture pour les autres sentiers.

Quant au reste des dégâts, elle assure que des travaux ont eu lieu ou ont actuellement lieu pour minimiser l'impact sur la clientèle. Notamment, le seul prêt-à-camper endommagé a déjà été réparé.

Malgré cette offre de sentiers plutôt limitée, elle invite les gens à venir en grand nombre au Centre, soulignant entre autres la crémierie qui a été décorée, ainsi que leur plage de deux kilomètres.

Les mises à jour concernant l'état des services et des activités offerts dans chaque parc sont disponibles sur le site web de la Sépaq.



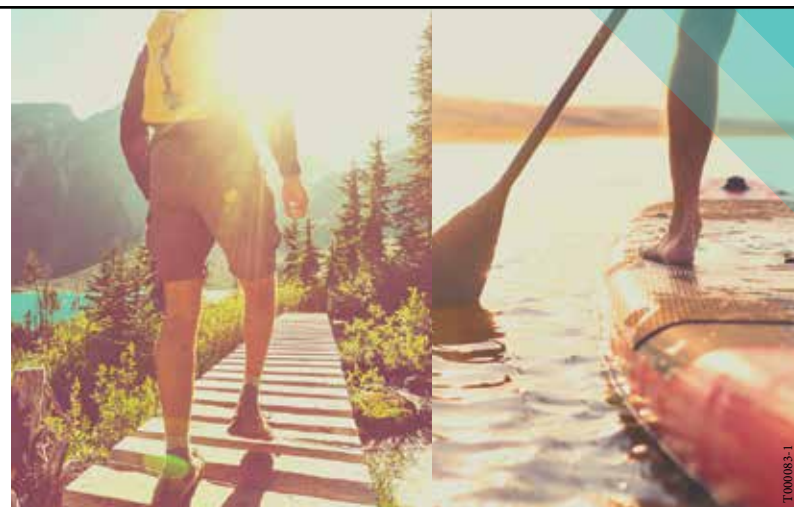
Le Centre touristique du Lac-Simon offre plusieurs activités et services cette saison pour l'ensemble de la famille.



## POUR UN ÉTÉ 100% PLEIN AIR

[WWW.OUTAOUAISPLEINAIR.CA](http://WWW.OUTAOUAISPLEINAIR.CA)

LA DESTINATION POUR PLANIFIER VOTRE  
PROCHAINE ESCAPADE AU GRAND AIR !





Il est maintenant possible de pratiquer l'escalade au Parc régional de la forêt Bowman.

# DE L'ESCALADE À BOWMAN

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

**C**et été, les membres de la Fédération québécoise de la montagne et de l'escalade (FQME) pourront pratiquer l'escalade sur un nouveau site situé au Parc régional de la forêt Bowman.

La paroi d'escalade Panorama compte plus de quarante voies. Ces installations sont le fruit d'une collaboration entre le Parc et la FQME. «C'est la Fédération qui a aménagé les parois, explique le président du Parc, Serge Corbeil. On est très fiers de les accueillir.»

La MRC de Papineau et la municipalité de Bowman ont également contribué au projet. Cette dernière a notamment aménagé un sentier d'évacuation, en plus d'améliorer la route pour y accéder et d'agrandir le stationnement.

Le site est maintenant ouvert, mais seuls les membres de la FQME ou les personnes possédant une adhésion journalière auprès de la Fédération peuvent escalader les parois.

Toutefois, il souligne qu'il est possible pour le reste de la population de venir observer les athlètes. «C'est assez impressionnant de les voir.»

Sur la page web de la FQME, on peut y lire que la paroi mesure de 12 à 25 mètres de haut, et propose un éventail de styles et de difficultés. «La roche est généralement de bonne qualité et offre une escalade plutôt technique sur de petites prises sur des faces verticales ou en dalle ainsi que de très belles fissures traditionnelles.»

Un mur-école avec une base plate permet aux débutants d'essayer ce sport dans un environnement sécuritaire, et son emplacement dans une forêt mature fait en sorte qu'il est possible de profiter des installations même en temps de chaleur. La proximité du lac du Brochet offre également aux visiteurs une occasion de se rafraîchir.

## UNE PREMIÈRE DANS LA RÉGION

Pour M. Corbeil, l'endroit se distingue aussi par son accessibilité (à seulement 10 minutes de marche à partir du stationnement) et son unicité. «C'est le premier site de la FQME en

Outaouais.»

C'est au cours d'une promenade dans le Parc en 2019 qu'un ingénieur forestier de la MRC de Papineau, Jean-François Larrivée, aurait eu l'idée d'y aménager des voies d'escalade. M. Corbeil explique qu'en voyant la qualité du roc, l'ingénieur avait fait des démarches auprès de la Fédération pour confirmer le potentiel de la zone.

Avec cette nouvelle activité, il souhaite que les amateurs d'escalade d'un peu partout viennent explorer le Parc. «C'est une attraction assez unique en Outaouais. En augmentant ainsi l'offre, on espère que les gens vont se déplacer d'un site de la Fédération à un autre.»

Prochainement, le président mentionne que des travaux sont prévus pour améliorer ce jeune Parc créé en 2019. Ainsi, en plus d'améliorer les sentiers, un pavillon d'accueil devrait être aménagé en 2023, pour ouvrir ses portes la même année.

Pour plus d'information sur la paroi d'escalade Panorama, consulter le lien suivant : [fqme.qc.ca/sites/panorama-bowman](http://fqme.qc.ca/sites/panorama-bowman).



**IGO** Outland Laurentian



**IGO** Outland Oka



**IGO** Discovery Atwater

## LE VÉLO ÉLECTRIQUE C'EST CHEZ SME !



**IGO** Discovery Berri



**IGO** Discovery Bonnaventure



**IGO** Outland Royal

**SME**  
Super Moto  
Électrique

RÉPARATION ET ENTRETIEN DE QUADRIPORTEURS ET VÉLOS ÉLECTRIQUES  
117, RUE PRINCIPALE, SAINT-ANDRÉ-AVELLIN • 819 516-0748 • **SUPERMOTO.CA**

# L'EXPOSITION DE VOITURES ANCIENNES DE RETOUR CET ÉTÉ



L'exposition de voitures anciennes à Chénéville aura lieu le 17 juillet.

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

Après deux ans de pause en raison de la COVID-19, l'exposition de voitures anciennes de Chénéville est de retour le 17 juillet prochain.

Pendant cette journée, des gens d'un peu partout viendront exposer leurs voitures anciennes sur le terrain de l'église. D'autres, au contraire, arriveront en grand nombre admirer ces véhicules et discuter avec leurs

propriétaires.

Même si cette portion de l'exposition demeure l'attraction principale, le maire de Chénéville, Maxime Proulx-Cadioux, assure qu'il s'agit d'un événement qui s'adresse aux petits comme aux grands. « On peut trouver de tout lors de cette activité-là »

Pour cette 21<sup>e</sup> édition, il souligne que la formule sera la même qu'avant, à l'exception de quelques améliorations. « Il s'agit d'une formule gagnante. L'exposition est une demande des gens chaque année. »

De la musique, de l'animation, un casse-

croûte et un bar sont également prévus ce jour-là. C'est le chansonnier Mario Benjamin qui s'occupera de la musique.

## UNE JOURNÉE OCCUPÉE À CHÉNÉVILLE

L'objectif avec cet événement est de permettre aux gens de sortir de chez eux et venir s'amuser, explique M. Proulx-Cadioux. Les organisateurs s'attendent d'ailleurs à recevoir beaucoup de visiteurs, même si ce n'est pas leur intention principale.

Chaque année, il souligne qu'il s'agit d'une des journées les plus occupées pour les commerçants, notamment grâce aux

nombreux touristes qui voyagent à Lac-Simon les fins de semaine. Certains se déplacent spécialement pour cet événement, ajoute-t-elle. « Pour eux, c'est un arrêt facile durant l'été. »

C'est d'ailleurs l'une des raisons qui expliquent pourquoi les élus ont l'intention de continuer à organiser cet événement pour plusieurs années encore. « C'est un souhait du conseil de la garder, ça apporte beaucoup de personnes de partout à travers le Québec et de l'Ontario ici. Ça met en valeur la municipalité. »



Municipalité de  
**Saint-André-Avellin**

La municipalité de Saint-André-Avellin est reconnue dans la région pour ses magnifiques paysages et nombreux attraits touristiques. Que ce soit pour une virée gastronomique, des vacances en famille ou un périple entre amis, la municipalité de Saint-André-Avellin est votre destination par excellence !

Venez profiter des beaux attraits naturels qui entourent la municipalité. Nos lacs, nos rivières, nos montagnes, nos forêts et nos fermes feront de magnifiques photos ! Par ailleurs, les amateurs de randonnées pédestres, promenades à vélo et d'œuvres d'art en nature trouveront leur compte avec le sublime parcours Louis-Joseph-Papineau. En effet, la piste en vaut tellement le détour, que Vélo Mag en fait même mention dans son édition d'avril 2022. Nous offrons aussi une grande variété de restaurants, de commerces locaux et de lieux d'hébergement qui vous permettront de rester plusieurs jours dans notre coin de pays.

Merveilleusement bien située entre Montréal et Gatineau-Ottawa, la municipalité est facilement accessible par les routes 317, 321 et 323 ! S'y rendre est un jeu d'enfant !

Bienvenue à Saint-André-Avellin !  
ville.st-andre-avellin.qc.ca

10<sup>e</sup>  
anniversaire

# TWIST

FESTIVAL DE LA FIBRE FESTIVAL

12-14 Août, 2022

Saint-André-Avellin, Québec, Canada

Vendredi	12 août	11h - 18h	15\$
Samedi	13 août	9h - 17h	20\$
Dimanche*	14 août	10h - 16h	15\$
Laisser-passer pour les 3 jours			30\$

*Taxes incluses.*

\*Entrée gratuite dimanche le 14 août pour tous les citoyens de Saint-André-Avellin sur présentation d'une preuve d'adresse.

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

[www.festivaltwist.org](http://www.festivaltwist.org)



Municipalité de  
Saint-André-Avellin

Québec 

# Maxime Landry et sa fanfare familiale aux Concerts de L'Ange-Gardien



**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

Le chanteur populaire Maxime Landry sera de passage dans la Lièvre au mois d'août, pour l'événement Les Concerts de L'Ange-Gardien, des Productions Les 2 vallées.

Une initiative qui réunira quatre artistes québécois qui se succéderont en juin, juillet, août, et septembre, respectivement, au site de Champboisé, dans la municipalité de L'Ange-Gardien. Il sera question de Brian Tyler, Étienne Drapeau, Maxime Landry et Julie Massicotte.

Alors que nous émergeons d'une pandémie mondiale, Maxime Landry en ressort avec pas un, mais deux albums, soit Le Party Beauceron volume 2 ainsi que Noël Beauceron. Ces deux dernières créations auront voulu conserver l'esprit familial que l'on retrouve sur le premier disque de cette série, soit le premier volume de Party Beauceron.

Tout cela, malgré les contraintes sanitaires imposées lors des enregistrements.

«Après plusieurs albums solos, j'avais besoin de retrouver mon monde, explique celui qui chantait, dès son plus jeune âge, avec

sa famille. C'est ce qui a donné naissance à ce grand projet. D'abord, je le faisais pour moi. Pour me ramener les pieds sur terre et pour retrouver les miens. À vrai dire, je ne m'attendais pas à un tel succès.»

En effet, l'album Party Beauceron aura été une autre réussite pour l'artiste qui compte plus de 350 000 exemplaires musicaux vendus, en 13 ans de carrière. Ce qui lui a d'ailleurs valu des reconnaissances telles que Disque d'or ou encore Billet d'or, qui souligne un très grand nombre de billets vendus pour les spectacles d'un artiste.

Constatant un certain engouement pour son Party Beauceron, donc, l'artiste a continué. Maxime Landry rêve même d'entraîner sa famille sur scène, dans un avenir proche. «Je viens d'une famille de chanteurs et de grandes fêtes. J'avais envie de rendre hommage à ça.»

C'est dans le plaisir que seront nés ces deux plus récents albums, en pleine pandémie. «Même si on ne pouvait pas se retrouver en studio en même temps, l'énergie du premier album nous alimentait. J'étais vraiment content de pouvoir offrir quelque chose comme ça, en pleine crise mondiale.»

Très prolifique, M. Landry prévoit déjà

un prochain disque. Il s'agit d'un album hommage à Kenny Rogers et Dolly Parton, en collaboration avec une complice, l'artiste Annie Blanchard. «C'est le plus gros projet d'album et de spectacles de ma carrière! Un premier album anglophone, une tournée qui se prépare, des chansons que tout le monde aime, et ma belle amie Annie.»

S'étant mérité plusieurs prix importants depuis son entrée en scène, Maxime Landry aura notamment remporté un 5<sup>e</sup> Félix pour le meilleur album de l'année dans la catégorie Country, en 2015.

Pour se procurer des billets, se rendre à l'adresse p2vallees.ca. Le coût est de 10 \$ par spectacle.



L'artiste Maxime Landry sera aux Concerts de L'Ange-Gardien en août.

LES CRÉATEURS DE LA PETITE-NATION PRÉSENTENT

# L'ARGILE DANS TOUS SES ÉTATS!

LES 10 ET 11 SEPTEMBRE 2022 DE 10 H À 16 H



Festival de  
l'Argile  
de Plaisance

**ENTRÉE GRATUITE**

Aire de pique-nique Dollard-des-Ormeaux / Sortie Est du village de Plaisance

RENSEIGNEMENTS :  
www.createursdelapetitenation.com  
Festival de l'argile de Plaisance

Kiosques d'artisans potiers / Conférences sur l'argile / Ateliers de fabrication de tortues / Performances Poterie et Opéra / Tour à poterie en action / Soins à base d'argile /



Électronique • Matelas • Électroménagers

**Bell** Dépositaire autorisé

**Centre**  
d'électroménagers

**Shaw) Direct**

**819 983-2133**  
tvgauthier.com

169, rue Principale, Saint-André-Avellin

## On vous envoie bouger !



La promenade sportive met de l'avant tous les loisirs actifs avec ou sans moteur. En Petite Nation, vous aurez l'embaras du choix quant aux activités à pratiquer. Voyez ce que les intervenants sportifs vous suggèrent comme endroits à visiter.



### ALEX MARTEL

#### FONDATEUR DE MONTEBELLO ROCK

Étant donné mon profond attachement à mon village natal, je vais choisir des endroits à Montebello. Tout d'abord, le Fairmont Le Château Montebello est évidemment un lieu magnifique qui a marqué ma jeunesse et qui a été grandement apprécié par les artistes internationaux qui se sont produits ici au fil des années.

Ensuite, je dirais que le Parc Oméga offre une expérience mémorable à chaque visite. Finalement, je n'ai pas le choix de nommer Montebello Vélo de Montagne qui deviendra assurément l'un des plus importants centres de vélo de montagne et de fatbike au Québec, notamment grâce à toute l'équipe de bénévoles passionnés.

### LOUIS MONTPELLIER

#### ORGANISATEUR DU RALLYE DÉFI PETITE NATION

- Festival médiéval de Montpellier en septembre.
- Site récréotouristique du lac Croche qui offre pêche, sentiers et plusieurs autres activités.
- Air Vélo qui présente des compétitions régionales de vélo en juillet à Montpellier.



### DANIEL CREVIER

#### PROPRIÉTAIRE DE GÉO-EXPLORA



- La Fromagerie de Montebello qui est une entreprise familiale ayant une belle expansion grâce à des produits uniques et de qualité.
- Le Parc national de Plaisance, une destination vélo parfaite facile d'accès grâce à la Route verte et qui a de magnifiques aires de pique-nique, pour déguster son plateau de fromages locaux et ou ses chocolats de ChocoMotive.
- Les Brasseurs de Montebello avec leurs bières honorant notre patrimoine et leur nouvelle offre de sushis réinventés. Une destination à ne pas manquer pour tous les visiteurs dans la région.

### LOUIS BIRON

#### PRÉSIDENT DU CLUB DE GOLF DE THURSO



- Le Brasse-Camarade pour tous ses produits et aussi l'accueil incroyable que nous recevons des propriétaires.
- Le Café du Bistrot pour cette qualité de nourriture et également cette belle ambiance qui donne le goût d'y retourner.
- La Fromagerie de Montebello pour ses produits de qualité.

## Venez nous rendre visite à Duhamel

C'est avec fierté que la municipalité de Duhamel entretient quelques-uns des plus beaux sentiers dont deux font partie intégrante du sentier national : le Sentier Iroquois et La Route des Zingues.



Pour vous dégourdir les jambes au cœur du village, nous vous proposons le sentier d'interprétation au fil de l'eau. Venez découvrir les trésors cachés de notre coin de pays !

Un arrêt à notre halte routière est un incontournable à votre arrivée à Duhamel !



\*Attention, il est interdit de pêcher dans ce secteur de la rivière Petite Nation, puisqu'il s'agit d'une frayère.

Crédit : Drone image

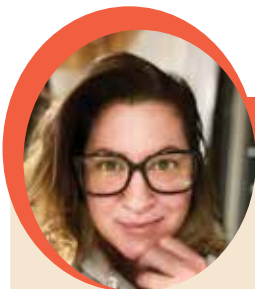


[municipalite.duhamel.qc.ca](http://municipalite.duhamel.qc.ca) 

# On vous envoie promener culturellement !



Les artistes, gestionnaires de lieux culturels et propriétaires de boutiques ont bien hâte de vous rencontrer cet été. En attendant, ils vous partagent quelques-uns de leurs coups de cœur pour que vous soyez en mesure de bien préparer vos promenades en Petite Nation.



## AMÉLIE BLANCHARD

FONDATRICE DU FESTIVAL TWIST ET PROPRIÉTAIRE DE LA BOUTIQUE WÖÖL, EMPORIUM DE LAINE

Des petits coups de cœur pour moi, mais ce sont beaucoup aussi les humains derrière toutes ces entreprises qui sont de gros coups de cœur. Il faut vraiment se limiter à 3 ?

- Suzanne à la Shed qui tourne (Montebello)
- Marie-Anne et Gaston des Pommes perdues (Chénéville)
- Toute l'équipe du Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau

## OLIVIER FAVRE

PROPRIÉTAIRE DE LA MAISON DES CRÉATEURS D'ART POPULAIRE DU QUÉBEC

Parmi les merveilles en Petite Nation, je mentionnerais quelques lieux que j'apprécie spécialement :

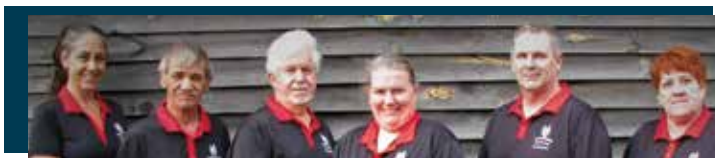
- Le Parc national de Plaisance où les promenades et pistes cyclables sont magiques.
- Les splendides Chutes de Plaisance, à voir en toutes saisons.
- À Montebello : le Café entre amis, chez Léo où un régal toujours égal vous attend !



YVES DESTROIMAISSONS, SAMUEL SABOURIN, ROSALIE PAGÉ, MARC-ANTOINE OTIS, ADÈLE DUFOUR, RÉMI PAGÉ, MARTIN SABOURIN ET ÉLOI GAGNON-SABOURIN

### LE COMITÉ DE RIPON TRAD

- Les Montagnes Noires pour les sentiers de ski de fond en hiver, les randonnées et le vélo de montagne.
- La Coopérative Place du Marché pour les 5 à 7 entre amis, les groupes de musique locaux, les activités mensuelles et le marché du samedi.
- Le festival de musique traditionnelle Ripon Trad pour le plaisir de nos oreilles, les ateliers, les festivités, mais aussi pour son effet rassembleur ! Du pur bonheur !



MÉLANIE PLOUFFE, SYLVAIN LARENTE, RÉAL DUCHARME, SYLVIE CHARRON, SYLVAIN MAHEUX ET LUCIE LALONDE

### LE COMITÉ DU FESTIVAL WESTERN SAINT-ANDRÉ-AVELLIN

C'est très difficile de faire un choix, il y a tant de beaux endroits et de bons restaurants à découvrir en Petite Nation.

- Le Parcours LJP
- Restaurants La Toquade et le Café du Bistrot
- Le Parc Oméga

Pour ne nommer que ceux-là !






**Pâtisseries, viennoiseries, salades, paninis, cafés, tourtières, pâtés et produits locaux**

285-A, rue Henri-Bourassa, Papineauville  
819 355-5249





**Crème glacée molle  
Gelato artisanal  
Thé aux bulles  
Gâteau glacé**

**MAINTENANT OUVERT  
du mercredi au dimanche**

285-A, rue Henri-Bourassa, Papineauville  
819 355-5249

# CENTRE TOURISTIQUE DU LAC-SIMON

## VENEZ VOUS AMUSER

- Plage de 2 km de sable fin et chaud
- Location d'embarcation
- 17 km de sentiers pédestres
- Aire de jeux pour enfants avec trampoline géant

## ACCÈS GRATUIT

À LA PLAGE ET AUX JEUX  
POUR LES ENFANTS DE 17 ANS  
ET MOINS ACCOMPAGNÉS D'UN  
PARENT DANS UN CONTEXTE FAMILIAL

## C'EST BEAUCOUP PLUS QU'UNE PLAGE

33 CHALETS (17 CHALETS 4 SAISONS) | 40 TENTES (PRÊT-À-CAMPER)  
335 EMPLACEMENTS DE CAMPING

## On vous envoie manger !



En Petite Nation, on mange bien. On savoure les aliments locaux avec grand plaisir et on déguste les repas offerts par les nombreux restaurants à grande bouchée. Découvrez où les producteurs, fermiers et restaurateurs vous envoient promener.



### CHANTAL LAVERGNE BIRON ET SA FILLE LAURA PROPRIÉTAIRE DE LES DÉLICES DE CAPUCINNE

Je propose une visite aux incontournables Chutes de Plaisance et apportez votre pique-nique que vous pourrez compléter avec des légumes frais, cultivés sans pesticides au kiosque de la ferme Les Jardins de Capucinne près de la sortie 197 de l'autoroute 50. Terminez avec un succulent souper au restaurant Le Louis-Joseph à Papineauville. Autre attrait à découvrir : Montebello vélo de montagne, il y a un sentier de 20 kilomètres pour tous les niveaux de cyclistes, avec des paysages magnifiques.

### RAPHAËLLE LÉVESQUE HAYES PROPRIÉTAIRE LES MIGNARDISES

- La Ferme Mangalica appartenant à une famille d'ici qui est si attentionnée envers ses clients.
- Le Dent sucrée pour des bonbons exotiques ou old school.
- La Fromagerie de Montebello pour les bons fromages.



### ANTOINE MEUNIER PROPRIÉTAIRE DU RESTAURANT LE NAPOLÉON

- Plein air : le parc des Montagnes Noires
- Activités familiales : le Parc Oméga et le Lieu historique national du Manoir-Papineau



### JOEL MAHEU, LEE-KASSANDRA LAPLANTE ET ALEXANDRE ST-DENIS QUENNEVILLE

#### PROPRIÉTAIRES SOUCHE-I

- Joel Maheu : ChocoMotive, la ferme Moreau et la ferme Jacques et Ginette Trépanier et fils
- Lee-Kassandra Laplante : Kenauk, Café entre amis et le Restaurant Napoléon
- Alexandre St-Denis Quenneville : Barburier, Marché public de Ripon et la Ferme HLF

### JAHELLE LÉVESQUE HAYES PROPRIÉTAIRE DE LA DENT SUCRÉE

À visiter :

- Les Mignardises
- Les Mignardises glacées
- L'atelier du gentleman



### MARLÈNE VALOUR ET ISABELLE PICHÉ PROPRIÉTAIRES DU KOKO CAFÉ

- Les Jardins des Érables à Namur
- Boulangerie Nouvelle-France à Chénéville
- Boucherie de la Ferme à Saint-André-Avellin



### ÉRIC ROCHON ET CAROLINE OLIVIER PROPRIÉTAIRES DE LA FERME LA RÉCOLTE

- Brasse-Camarade à Saint-André-Avellin
- La fille du boulanger à Ripon
- La Boucherie de la Ferme Moreau à Ripon



Cédit photo : Jacques Olivier



## ALIMENTS NATURELS ET SUPPLÉMENTS

**Plusieurs aliments en vrac incluant  
l'huile d'olive, tamaris et vinaigre**

CAFÉS SPÉCIAUX ET PÂTISSERIES  
2 POUR 1

Savons en vrac

**Aliments Naturels Veda Balance**  
2, rang Ste-Julie Est à Saint-André-Avellin • 819 983-1727

## MOTEL

∞ Napoléon ∞

**Chambres simple ou  
double disponibles  
à partir de 94<sup>99</sup>\$**

**RÉSERVATION :  
819 986-1222**

**1345, DES LAURENTIDES, GATINEAU (SECTEUR MASSON-ANGERS)**



## On vous envoie promener en beauté !

Petite Nation est remplie de lieux bucoliques. Il suffit de sillonner les différentes routes principales du territoire pour s'en rendre compte. Voici quelques suggestions de sorties émises par les intervenants des différents attraits bucoliques.

### L'ÉQUIPE DU DOMAINE CAMPING BOILEAU

Nous sommes tellement heureux de pouvoir enfin offrir notre belle région aux campeurs. Nous vous suggérons de visiter la bleuetière KDJD qui est extraordinaire avec sa variété de bleuets. Pour les amateurs de randonnée, le sentier Ipperciel de Boileau qui offre 9 kilomètres de sentier boisé avec des points de vue incroyables et finalement le parc des Montagnes Noires à Ripon.



SAMUEL CHABOT, NATACHA CARRIÈRES, CATHERINE MALO ET LILI-ROSE PICHÉ

### ÉQUIPE DU CENTRE D'INFORMATION TOURISTIQUE DE MONTEBELLO

Cette équipe répond quotidiennement aux questions des citoyens, visiteurs et touristes. Elle suggère donc de visiter le site [petitenationoutaouais.com](http://petitenationoutaouais.com) pour connaître tous les attraits qu'on retrouve sur le territoire. Elle vous invite aussi à leur faire un petit coucou directement dans leurs locaux à Montebello.

### JEAN-JACQUES RECH ET LÉA ROUSSEAU

#### PROPRIÉTAIRES AUBERGE COULEURS DE FRANCE

L'équipe de l'Auberge Couleurs de France vous suggère :

- Parc Oméga
- Motoneige autour de Duhamel
- Plage du Centre touristique du Lac-Simon



### MARTIN PARENT

#### GUIDE TOURISTIQUE ET INTERPRÈTE EN PETITE NATION ET DÉVELOPPEUR ÉCONOMIQUE (D.É.C.)

- Amener des visiteurs découvrir le circuit gourmand des artisans producteurs de Montebello : ChocoMotive, Fromagerie Montebello et Les Bresseurs de Montebello.
- Visiter le parc du Moulin-Seigneurial-Papineau de Papineauville, où se tiendront des activités de célébrations du 200<sup>e</sup> de la construction du Moulin seigneurial de la Petite-Nation, à l'été et l'automne 2022. La demeure doyenne de la région de l'Outaouais, la Maison du Meunier (1821), est située à quelques pas du site.
- Prendre un repas cuisiné habilement à partir de produits locaux, dans une très belle salle à manger en bois rond, à l'Auberge et Club de golf Héritage de Notre-Dame-de-la-Paix.



### COMPLICE DE VOTRE ÉTÉ !

#### Fan de BBQ :

Plus de 60 variétés de saucisses ♦ moutardes ♦ sauce BBQ ♦ épices ♦ Rub

#### PLUSIEURS PRODUITS SANS GLUTEN !

Bières artisanales froides ♦ Vin de Mario Pelchat ♦ Cidres québécois

#### TOUT POUR LE 5 À 7 : BAGUETTES, FROMAGES, CHARCUTERIES, OLIVES, ANTIPASTO

POUR DES CADEAUX DE BONS GOÛTS :  
PANIERS DE PRODUITS DU TERROIR,  
LA COLLECTION RICARDO  
ET LA CÉLÈBRE FONDUSSIMO !



Passez découvrir le Jazz Bubble Tea. Il deviendra vite votre préféré !



Livraison disponible

746, avenue de Buckingham à Gatineau | 819 617-6178

T000071-1



## NETTOYEUR DAOUST/FORGET

Vous possédez un chalet et vous devez fournir les serviettes et des draps propres pour vos clients ou pour le grand ménage ?

**Nous sommes votre solution !**



Cueillette et livraison pour le nettoyage de vos literies, serviettes, rideaux et plus !

Détails en magasin.

64, rue Papineau, Plaisance • 819 427-1114

T000078-1

## On vous envoie observer la nature !



En Petite Nation, vous aurez la chance d'observer la nature dans toute sa beauté. La faune et la flore sont facilement accessibles et les amateurs de pêche et de chasse seront ravis. Les principaux intervenants de cette promenade vous partagent leur coup de cœur.



### JEAN-MARIE ET NICOLAS BÉLANGER

#### PROPRIÉTAIRES DE CHIENS DE TRAÎNEAU GATINEAU SLED DOGS

Conduire des équipes de chiens de traîneau, ça creuse ! Notre métier demande plus de 6000 calories par jour. Pour garder le rythme, nous mison sur la pizza du Chef Sim, les frites des Trois Gars, les coquilles Saint-Jacques de la Ferme St-Lap, le bison bourguignon de Takwanaw et le fromage des Folies Bergères ! Nous attendons avec impatience l'ouverture du Café Bistro à Léo pour ajouter de l'énergie à notre équipe de guides ! Vive la 317 !

### BENOIT VOGHELL

#### PROPRIÉTAIRE DU RANCH D'AMÉRIQUE



- Domaine Graham à Namur
- Le Bar 321 à Chénéville
- Restaurant Au moulin du temps

### TRISTAN CÔTÉ-HOTTE

#### FONDATEUR DU FESTIVAL MÉDIÉVAL DE MONTPELLIER



- La rivière Petite Nation : du début jusqu'à la fin, elle est ce que cette région possède de plus majestueux et de plus précieux.
- Les fermes bios en Petite Nation sont un incontournable pour ceux qui désirent bien manger et s'immerger dans une communauté dynamique.
- Le Brasse-Camarade, parce que, au fond, la bière c'est rassembleur.

# LE MARCHÉ DE LA GARE DE MONTEBELLO

DU 25 JUN AU 9 OCTOBRE 2022  
AU PARC CHAMBERLAND

LES SAMEDIS ET DIMANCHES  
DE 10 H À 15 H

artistes, artisans  
et producteurs locaux



credit photo: Natacha Carrieres



Ce magnifique territoire forestier de 800 acres, ouvert à l'année, de l'aube au crépuscule, vous offre :

- Une tour d'observation à 12 mètres d'élévation et permettant une vue à 360 degrés
- Le belvédère du mont Grand-Pic (426 mètres) proposant une vue panoramique
- Nombreux sentiers récréatifs pour pratiquer le vélo de montagne et la randonnée pédestre
- Un parc d'habiletés à vélo à proximité du chalet d'accueil Stéphane Richer #44
- 4 refuges et 16 espaces de camping sauvage
- **NOUVEAUTÉ JUILLET : Jeux d'hébertisme pour enfants**



#### POUR INFORMATION

Téléphone : 819 983-1087 – Courriel : montagne@ripon.ca

#### Halte routière Marie Frappier-Grosleau

• 54, chemin du Lac-Grosleau, Ripon (QC) J0V 1V0

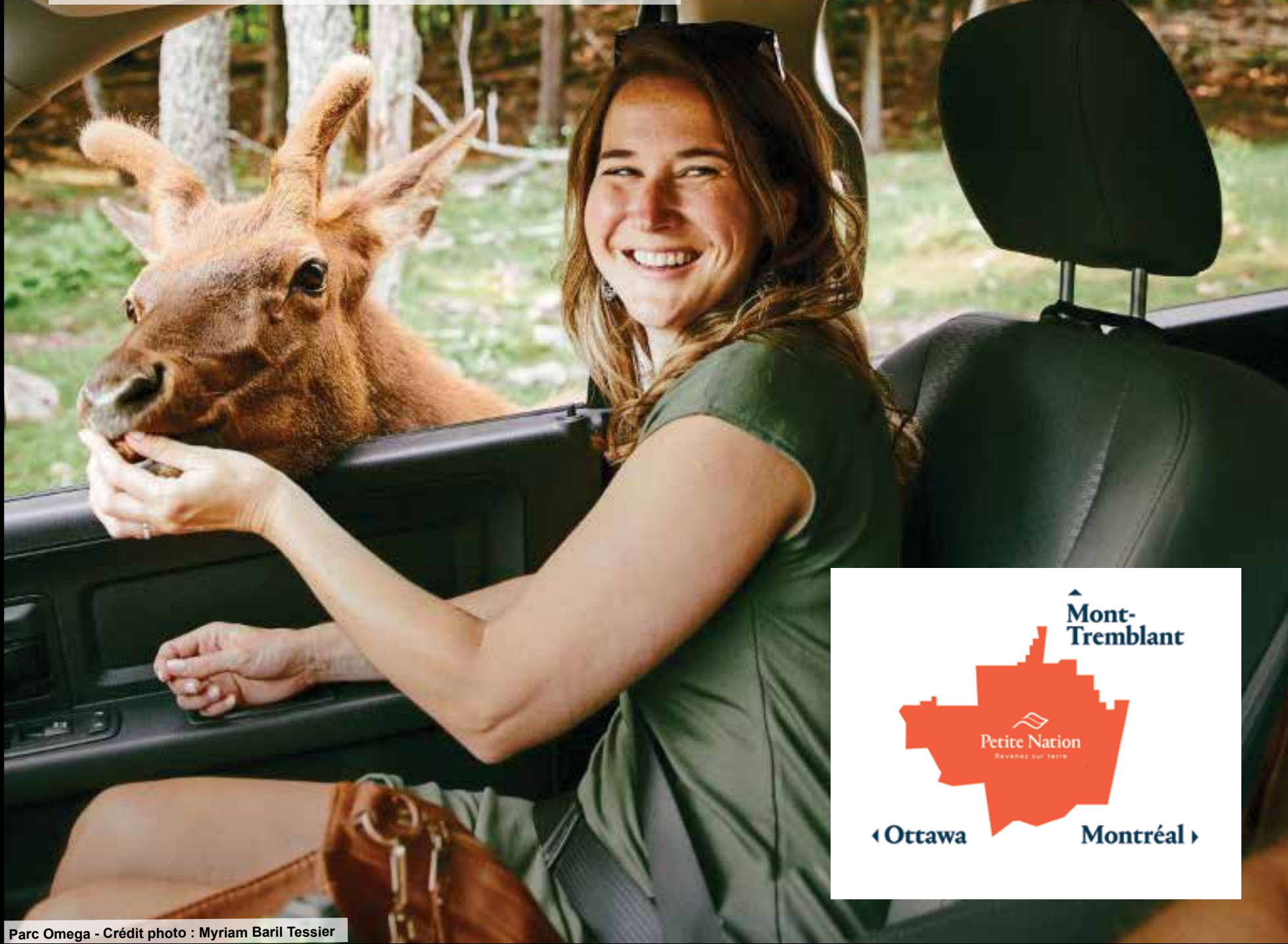
Dans un décor remarquable, cette halte est bordée par la rivière Petite Nation et de magnifiques vallons. Venez y pique-niquer ou simplement y prendre une pause !

Services : Tables à pique-nique  
Toilette sèche  
Rampe de mise à l'eau



POUR INFORMATION 819 983-2000, POSTE 2701  
(Heures d'ouverture du bureau municipal)

# On vous envoie promener.



Parc Omega - Crédit photo : Myriam Baril Tessier



Chutes de Plaisance. Crédit photo : Myriam Baril Tessier



Lieu historique national du Manoir-Papineau – crédit Parcs Canada



Hôtels Fairmont - Fairmont Le Château Montebello



Kenauk Nature



Camp Air-Eau-Bois. Crédit photo : Rémy Ogez



# Petite Nation

Revenez sur terre

[petitenationoutaouais.com](http://petitenationoutaouais.com)



# On vous envoie promener.

**Rempportez une promenade familiale en Petite Nation qui inclut :**

- Trois nuitées au Fairmont Le Château Montebello
- Accès familial au Parc Oméga
- Accès familial au Centre touristique du Lac-Simon, incluant la location de 2 kayaks pour deux personnes pour la journée et quatre cornets
- Accès familial au Parc national de Plaisance avec randonnée guidée avec un garde-parc naturaliste d'une durée d'1h15 et une location de vélo d'une demi-journée pour toute la famille
- Quatre repas au Carbo Barbecue
- Certificat-cadeau de 150 \$ au Bistro Montebello
- 1 panier-cadeau de produits locaux

Règlements : une inscription par personne de 18 ans et plus seulement.  
Pour participer, c'est simple, il suffit de remplir le formulaire au [petitenationoutaouais.com](http://petitenationoutaouais.com). Tous les règlements se retrouvent aussi sur ce site. Le concours se déroule du 26 juin au 3 août. Le gagnant doit effectuer la promenade d'ici le 10 octobre 2022.



**Petite Nation**

Revenez sur terre

[petitenationoutaouais.com](http://petitenationoutaouais.com)

# Plus de 250 dégustations au Festival des vins et spiritueux en Outaouais



Les habitués de l'émission En direct de l'univers seront heureux de retrouver sur scène l'immense talent de Kim Richardson.

Frédéric De Grandpré sera en spectacle lors du premier Festival des vins et spiritueux en Outaouais.

**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

Le tout premier Festival des vins et spiritueux en Outaouais (FVSO) prendra place au mois d'août prochain, annonçant déjà plus de 250 vins et spiritueux à déguster.

Du 26 au 28 août, ce festival s'emparera du site Champboisé, dans la municipalité de L'Ange-Gardien. Sous les chapiteaux auront lieu, tour à tour, délectations et spectacles. Des exposants locaux comme internationaux seront au rendez-vous, à quoi s'ajouteront conférences, mixologies et prestations.

Il est possible de se procurer un laissez-passer à la journée ou pour l'ensemble de l'événement. Le coût d'entrée inclut un verre de vin, mais donne aussi accès à l'ensemble des activités sur le site. Or, le prix du billet n'inclut pas les coupons de dégustation, qui doivent être achetés séparément.

Inspiré de festivals vinicoles québécois, le FVSO veut téléporter cette tradition au sein même du territoire de l'Outaouais. Les organisateurs espèrent accueillir quelques milliers de personnes à ce rendez-vous des plaisirs.

« J'adore le vin. Pour moi, ça rime avec aimer la vie, la gourmandise. C'est aussi synonyme de retrouvailles, sociales comme familiales. Je l'associe à des souvenirs... c'est la joie quoi ! », affirme la co-fondatrice du FVSO, Isabelle Millette.

« Avec la pandémie, nous avons vu un intérêt grandissant pour les spiritueux, notamment chez la jeune génération, poursuit-elle. C'est ainsi que nous souhaitons déployer un grand éventail de choix, afin de rejoindre une clientèle élargie. On retrouvera donc des cognacs, des gins, des vodkas. »

Pour faire honneur à cette diversité, un mixologue sera sur place afin de démontrer la panoplie de breuvages et cocktails imaginables grâce au mélange de tous ces nectars.

Des sommeliers seront aussi présents afin de livrer des conférences au sein même

de l'événement. Parmi eux, on retrouve une sommière de renommée internationale, aussi porte-parole du FVSO, Élyse Lambert.

« Ce sera avec grand plaisir que je partagerai ma passion auprès des amoureux du vin et des spiritueux durant toute la fin de semaine », lance Mme Lambert.

La notoriété de Mme Lambert n'est plus à faire. En effet, elle s'est méritée de nombreuses distinctions au fil des ans. En 2009, elle est nommée Meilleure Sommière des Amériques. En 2015, on lui décerne le titre de Meilleure Sommière du Canada. L'an d'après, elle devient cinquième Meilleure Sommière au Monde.

D'autres invités se joindront à cette experte ainsi que sommeliers et viticulteurs, dont des agriculteurs locaux, qui offriront fromages et charcuteries provenant du terroir. Des artistes seront également de la partie, soit Kim Richardson, Frédéric De Grandpré et MoonRay Trio, venant égayer les foules, armés de leurs chansons.

## COULEUR LOCALE

Situé à quelques minutes de la sortie Doherty sur l'autoroute 50, le site bucolique de Champboisé, bordé de la rivière du Lièvre, fait assurément rêver. Acquis par la municipalité il y a quelques années, l'endroit est en plein essor.

Sur le site, on voudra créer une ambiance champêtre, fait valoir Mme Millette. Le maire de L'Ange-Gardien, Marc Louis-Seize, se dit absolument ravi de cette proposition.

« Recevoir cet événement d'envergure à Champboisé de L'Ange-Gardien s'inscrit parfaitement dans la vision que nous avons pour ce site. Nous sommes heureux de pouvoir collaborer à l'organisation, mais surtout au succès de ce premier festival vinicole en Outaouais. »

Le Festival des vins et spiritueux de l'Outaouais prendra donc place cet été, du 26 au 28 août 2022, au site de Champboisé, dont l'adresse est le 1521, route 309, L'Ange-Gardien.

Pour se procurer des laissez-passer journaliers ou pour l'ensemble du week-end, se rendre sur le site du FVSO à vinsoutaouais.ca.



Bistronomie québécoise

## Découvrez la bistronomie du Napoléon tout en dégustant une des meilleures tables de Montebello !







**Réservation : 819 423-5555**  
489, rue Notre-Dame, Montebello

# LE FESTIVAL WESTERN SAINT-ANDRÉ-AVELLIN FÊTE SES 20 ANS



Les populaires rodéos seront de retour à Saint-André-Avellin du 21 au 31 juillet.



*Votre dépanneur  
par excellence !*

**+ de 400 variétés  
de bières  
en magasin**

**Notre poutine !**



**Savourez nos  
paninis maison**



**Vins et cidres  
Produits locaux  
Saucisses  
et charcuteries  
Café et viennoiseries**



71, rue Principale, Saint-André-Avellin • 819 983-1922

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

La 20<sup>e</sup> édition du Festival Western Saint-André-Avellin rodéo professionnel se déroulera du 21 au 31 juillet.

Plusieurs nouveautés sont prévues cette année pour célébrer cet anniversaire. Notamment, des manèges et le « Chapiteau Saloon » s'ajoutent à la programmation pour plaire autant aux petits qu'aux plus grands.

Les activités populaires comme le rodéo professionnel, le défilé du festival et le gymkhana professionnel seront de retour cette année. Le Championnat provincial d'hommes forts et un gala de lutte font aussi partie de cette programmation diversifiée mêlant activités équestres, compétitions, musique et humour.

Par ailleurs, plusieurs gros noms de la scène québécoise sont à l'horaire pendant ces 10 jours. Notamment, une soirée hommage country à Robert Charlebois le 28 juillet réunira Laurence Jalbert, Guylaine Tanguay, Paul Daraïche, Gildor Roy, Marie-Denise Pelletier, Stéphane Archambault, Luc de Larochellière, Mara Tremblay, Sara Dufour, Les Bouches Béés, Sophie Larouche, Andréa Lindsay, Polo, Véranda, Jérôme Charlebois et Robert Charlebois.

Jean-Marc Parent, Marc Dupré, La Chicane, Messmer, Sugar Crush et les Cajuns monteront également sur scène lors des festivités. Enfin, des spectacles, du maquillage, des jeux gonflables et une mini ferme sont entre autres prévus pendant les fins de semaine de l'évènement pour divertir les enfants.

**« LE FESTIVAL À SON MEILLEUR »**

Pour la porte-parole de l'évènement et membre du groupe Sugar Crush, Joanie

Charron, ce qui a été annoncé cette année est la « Cadillac de la programmation. »

« Le comité organisateur a vraiment mis beaucoup d'amour dans la programmation. C'est impressionnant. » Étant originaire de la région de Gatineau-Ottawa, elle explique que cet évènement lui tient à cœur.

Que ce soit en tant que festivalière, artiste, animatrice ou journaliste du domaine culturel, elle raconte y être toujours allée. « J'ai des souvenirs d'y avoir été enfant avec ma famille. C'est tellement un beau festival ici dans la région. »

Lorsqu'elle a été approchée pour être la porte-parole de cette édition, elle assure avoir été très touchée par le geste. « C'est un des premiers festivals qui m'a engagé de façon professionnelle. J'étais payé et je performais sur une grande scène avec mes musiciens. Ça m'avait vraiment touché, et le festival ne le savait pas, ça. Lorsqu'on m'a approché, je m'en suis souvenu. »

Autant pour la place accordée aux artistes d'ici que pour son caractère familial, elle tient d'ailleurs à souligner l'importance de cet évènement. « Je pense que celui de Saint-André-Avellin est unique, et je crois qu'il faut en prendre soin, et montrer à quel point il est précieux pour nous. »

Elle invite les gens à venir en grand nombre en juillet prochain, mentionnant au passage qu'il est possible d'accéder au site de façon totalement gratuite. Seules les activités comme les spectacles sont payantes. « L'inflation a augmenté les prix, mais pas celui des laissez-passer, ajoute-t-elle. L'inflation n'est pas passée au Festival Western de Saint-André-Avellin ! »

Pour voir toute la programmation ou obtenir plus d'informations sur celle-ci, consulter le site web du Festival au [rodeostandreavellin.org](http://rodeostandreavellin.org).

# VAL-DES-BOIS EN MUSIQUE DE RETOUR POUR UNE DEUXIÈME ÉDITION

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreanne@journalles2vallees.ca

La municipalité de Val-des-Bois a annoncé la programmation de Val-des-Bois en musique qui aura lieu les 26 et 27 août sur le terrain de balle au centre communautaire.

Il s'agira de la deuxième édition de l'évènement qui a vu le jour pendant la pandémie de COVID-19. « Nous voulions faire quelque chose pour les citoyens, pour les remercier d'avoir suivi les mesures sanitaires », raconte la conseillère municipale de Val-des-Bois, Jessica Maheu.

Face à la popularité de l'édition précédente, la municipalité a décidé de reconduire le festival. « L'an passé, nous avons invité La Chicane. Ça a été un succès inattendu : plus de 2 000 personnes y ont assisté. C'était une fin de semaine de rêve. »

Pour cette deuxième édition, le conseil municipal voulait offrir une programmation plus diversifiée et faire appel à encore plus d'artistes d'envergure, explique-t-elle. Ainsi, un hommage 110 % Bob Bissonnette — Lemay pis sa gang et un spectacle d'Éric Lapointe sont prévus vendredi soir. Samedi, ce sera au tour de Sara Dufour et du groupe 2Frères de monter sur scène.

Chaque soirée débutera avec la présence d'un chansonnier qui sera sur place pour mettre de l'ambiance et laisser le temps aux spectateurs de se rendre sur le site. La programmation double commencera à 19 h. Pour Mme Maheu, il est d'ailleurs important de mentionner que chaque artiste annoncé présentera son propre spectacle. « Il n'y aura pas de première partie. »

Autre changement cette année, les deux soirs seront organisés par la municipalité. « Nous voulions montrer que nous sommes nous aussi capables d'offrir ce genre de festivités. »

## UNE PROGRAMMATION DIVERSIFIÉE

En étalant l'évènement sur deux soirs, Mme Maheu explique qu'il a été possible d'offrir un soir « plus adulte » et un autre plus familial. « Le vendredi, ce sera un peu plus party adulte. » Également, des concessions, comme les artisans fumeurs Les brûlés, seront sur place.

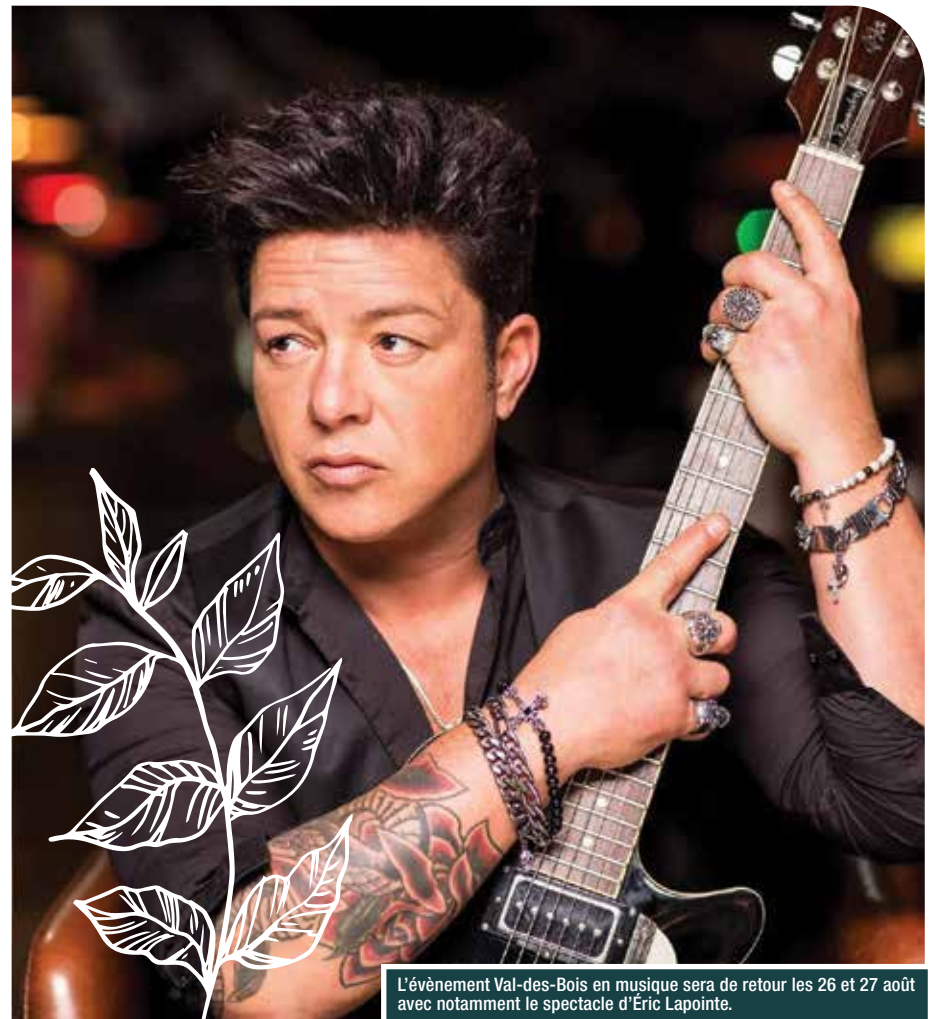
Les billets pour les spectacles sont déjà en vente sur la billetterie en ligne lepointdevente.com. La conseillère précise toutefois qu'un seul type de billet permettant d'assister aux quatre spectacles sera disponible pour la somme de 40 \$. Après le 1<sup>er</sup> juillet, le prix montera à 50 \$.

L'objectif en offrant des billets abordables est de rendre Val-des-Bois en musique accessible à tous les citoyens, tout en leur proposant une programmation de qualité, affirme-t-elle. Comme l'an passé, la réponse qu'ils reçoivent actuellement est très positive.

En effet, sur les 4 000 billets disponibles, elle assure que près de la moitié était déjà vendue au moment d'effectuer l'entrevue. « Il y a un engouement bien présent. Nous avons confiance de tous les vendre. »

Déjà, le conseil est en train de réfléchir à la prochaine édition. « Nous sommes en pourparlers avec des artistes. » La formule devrait être la même, ajoute-t-elle, c'est-à-dire faire appel à des artistes de qualité, et en demande.

« Nous sommes en plein développement, donc on est fier de pouvoir offrir des évènements d'envergure comme celui-ci à nos citoyens. »



L'évènement Val-des-Bois en musique sera de retour les 26 et 27 août avec notamment le spectacle d'Éric Lapointe.



TOUS LES SAMEDIS DE 9H À 13H



**VENEZ FAIRE LE PLEIN DE FRAÎCHEUR  
ET DE PRODUITS LOCAUX**

Ouvert jusqu'au mois d'octobre  
4, rue du Marché à Ripon 

LOCATION  
*Longpre*

LOCATION D'OUTILS, VENTE, FABRICATION ET RÉPARATION DE BOYAUX HYDRAULIQUES



**REPLISSAGE**  
**de bonbonnes à gaz propane**  
**20 à 100 lbs**

T000074-1

4, rue Thibault Gatineau (secteur Buckingham) 819 281-6084 locationlongpre.ca

T000091-1



## Brigitte Boisjoli, une artiste qui s'aguerrit

**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

**A**u tournant de ses 40 ans, la chanteuse Brigitte Boisjoli propulse un nouveau spectacle, en vue d'un prochain album, dont elle signera les textes.

Avec sa tournée Mes 40 ans, Mme Boisjoli fera le tour de ses succès et anciens tubes, mais aussi de ses nouvelles compositions. En effet, l'artiste est présentement en ébullition, plusieurs chansons sont à venir et d'autres sont déjà écrites, en vue d'un futur album.

Invitée à l'occasion des concerts au Club de golf Montpellier Lac-Simon, le 6 août prochain, l'autrice-compositrice-interprète compte en faire voir de toutes les couleurs.

C'est aussi l'occasion, pour son clan et elle, de reprendre la route et retrouver la scène.

« L'idée, c'est surtout de retrouver mon aise avec ma gang de boys. Puis, au virage de mes 40 ans, j'ai voulu me faire un cadeau, celui d'être plus libre, spontanée, sans complexe », dit l'artiste, qui trouve une certaine salvation dans cette période de sa vie qui mûrit.

Or, plusieurs des sujets qu'elle aborde dans ses nouvelles chansons ne sont pas roses pour autant. De la dépendance affective à la violence conjugale au deuil, elle se livre.

« Je ne suis pas du genre à me dévoiler dans la vie, à la radio ou lors d'entrevue. Mais, j'avais envie de le faire à travers mes chansons. De me confier à mon public. [...] C'est un peu comme si je partageais des bribes de mon journal intime. »

« Je me suis dit "je vais arrêter de

m'autocensurer, j'ai quelque chose à dire, je suis capable." J'ai commencé à écrire, développer des mélodies, enregistrer avec mon téléphone des mémos vocaux, des mélodies. »

Toutefois, l'album complet n'a encore ni date de sortie ni de nom, même si elle affirme déjà qu'il sera plus mature, plus raffiné, plus profond, le comparant notamment à son deuxième album, Sans regret, où elle « commençait à trouver [son] son. »

« La tournée me permettra de tester ce nouveau matériel. Parce que c'est bien beau faire de la musique, mais il faut aussi savoir comment ça résonne sur scène. »

### AMOUR, AMOUR

Au sujet de la dépendance affective, thématique qu'elle aborde dans ses récentes créations, l'artiste de la scène s'exprime. « Tu sais quand tu es vraiment amoureuse pis que tu veux respirer l'air de l'autre. Je suis une amoureuse de même et je l'ai toujours bien assumé. »

Dépendante de toi est une de ses nouvelles compositions qui porte sur cette question. Ma fight traite de la violence conjugale. « Je dois dire qu'il y a beaucoup de tabous qui sont tombés en vieillissant. Avec mon équipe aussi, il y a une grande liberté d'exister. »

Le Club de golf Montpellier Lac-Simon accueillera aussi le populaire groupe 2Frères, le 30 juillet. Des forfaits golf-souper-spectacle, souper-spectacle ou encore pour le spectacle uniquement sont disponibles lors des deux soirées musicales. Pour réserver, il suffit de communiquer avec l'équipe de l'entreprise au 819 428-4653, poste 224.

L'artiste Brigitte Boisjoli se dit en pleine ébullition, dans le virage de ses 40 ans.

## Fier de promouvoir le tourisme dans notre belle région!



### Stéphane Lauzon

Député fédéral d'Argenteuil-La Petite-Nation

Buckingham : 819-281-2626

Lachute : 450-562-0737

Ottawa : 613-992-0902

Stephane.lauzon@parl.gc.ca

LE MATELAS DE VOTRE ROULOTTE  
OU DU CHALET VOUS EMPÊCHE  
DE PASSER DE BONNES VACANCES...

*Nous avons la solution pour vous...*

- Matelas pour roulotte coupés sur mesure.
- Grand choix de matelas, pour votre chalet ou votre maison.
- Lits électriques
- Lits en métal Amisco
- Fauteuils auto-souleveur

**Nous livrons partout dans la MRC Papineau**

**LES MATELAS**  
*Labelle*

999, rue Dollard, Gatineau  
secteur Buckingham  
**819 281-4493**



T000094-1

# Thurso : une destination courue cet été

**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

**A**vec le décès du grand hockeyeur Guy Lafleur, la Ville de Thurso anticipe accueillir un nombre important de passants venant pleurer le défunt, cet été.

Au cœur du village natal de Guy Lafleur s'érige une statue de bronze faisant honneur au grand joueur qui aura trépassé cette année. Le maire de la Ville de Thurso, Benoit Lauzon, se dit prêt à accueillir les visiteurs qui viendront à la rencontre des origines de celui que l'on surnomme aussi le Démon blond.

Détenant déjà une place publique portant le nom de Guy Lafleur, jumelée à l'imposante statue située à l'hôtel de ville, M. Lauzon invite les gens à venir s'y recueillir. Au fil des prochains mois, il se pourrait que d'autres gestes soient posés en mémoire du numéro 10, notamment au niveau de l'aréna Guy Lafleur aussi située à Thurso.

Par ailleurs, lors de la commémoration nationale pour le hockeyeur, le premier ministre du Québec a évoqué la possibilité de renommer l'autoroute 50 au nom de Guy Lafleur.

Une confirmation est attendue au cours des prochains mois.

## NOUVELLE MARINA

L'inauguration d'une nouvelle marina a aussi augmenté l'offre touristique au sein de Thurso. Projet annoncé en 2020, celle-ci a officiellement ouvert ses portes, ou plutôt ses quais, au sud de la rue Galipeau, au début de la saison estivale.

«Il n'y avait aucune marina entre Papineauville et Gatineau», fait valoir le propriétaire de la nouvelle marina de Thurso, aussi propriétaire de Poirier Marine, Jean-Louis Poirier. Des phases 2 et 3 sont également envisagées ces prochaines années, dans le but d'agrandir le lieu d'amarrage.

«Pour la phase 2, aucun autre permis n'est requis. J'ai tout en main pour procéder», projetant ajouter une quarantaine de places

au site actuel, anticipant atteindre un total de 150 places lors de la dernière phase du projet.

Or, il est déjà possible d'y garer son bateau au prix de 75 \$ le pied, pour un minimum de 23 pieds, à l'un des 78 quais de Poirier Marine. Le propriétaire assure que les bateaux non motorisés, comme les canots, par exemple, sont les bienvenus.

## ÉCOLOGIE MARINE

Marina Poirier, anciennement Poirier Small Engine Shop, vend des bateaux depuis trois générations. À savoir si un jour il vendra des bateaux à moteur électrique, très probablement, mais il n'est pas convaincu que ces engins soient réellement une alternative. Toutefois, avec le prix du pétrole qui affole, il croit que cela pourrait accélérer le virage vers des bateaux électriques.

Par ailleurs, sur le plan environnemental, une potentielle alliance compte avoir lieu avec le Parc national de Plaisance, situé à proximité du site.

À ce titre, des activités sont prévues pour

aller à la rencontre de cette « nouvelle clientèle potentielle » indique la directrice générale du Parc national de Plaisance, Isabelle Croteau. Selon elle, la marina de Thurso et le parc national de conservation naturelle s'avèrent à être des « activités complémentaires. »

« Nous prévoyons organiser de nouvelles activités d'interprétation pour cette clientèle, à Thurso, avec les naturalistes du parc. Ça fait plusieurs années qu'on veut le faire, l'occasion se présente », indique la directrice.

À noter qu'il est aussi possible de louer canots et kayaks au parc national, du côté de la Presqu'île de Plaisance. « Puisque notre grande considération au Parc national de Plaisance, c'est la conservation, c'est sûr que c'est ce que nous mettons au premier plan », renchérit la directrice.

Quant aux citoyens de Thurso ainsi que passants, ils pourront toujours accéder à l'entrée du site où se trouve la marina, assure le promoteur. Une barrière a été installée pour délimiter la propriété étant privée.



## Evolugen

## Vous allez sur l'eau ?

**ATTENTION !** Restez à l'écart des barrages. À proximité de ceux-ci, les conditions de l'eau peuvent changer rapidement.



**Respectez toujours les avertissements !**



# wöööl

Fournitures de tricot et arts textiles  
Laines commerciales et teintures à la main

Knitting and textile arts supplies | Commercial and hand dyed yarns

**EMPORIUM DE LAINE**

538 RUE NOTRE-DAME  
MONTEBELLO, QC J0V 1L0  
(819) 981-0023

**WWW.MAGASINDELALAIN.COM**

 amelie@emporiumdelaine.com

 wool\_emporiumdelaine

 woolemporiumdelaine

# LE MOULIN SEIGNEURIAL À PAPINEAUVILLE A 200 ANS

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le Comité Culturel de Papineauville célébrera cet été le 200<sup>e</sup> anniversaire du Moulin seigneurial dans la municipalité du même nom.

Les festivités débuteront le 24 juin à 13 h 30, mentionne le chargé de projet Martin Parent, avec une cérémonie de citation du site. « Ce site-là, il a une grande valeur historique. Il est relié à des personnages d'importance nationale et régionale comme Louis-Joseph Papineau et Denis-Benjamin Papineau. »

Aujourd'hui, les vestiges du moulin qui ont fait de cet endroit le cœur économique de la seigneurie de la Petite-Nation sont encore visibles. C'est d'ailleurs la présence de ces vestiges qui font en sorte que le site a une valeur patrimoniale, explique-t-il.

Le reste des célébrations s'étalera sur quatre jours, soit le 26 juin, le 17 juillet, le 28 août et le 2 octobre. De 11 h à 12 h ainsi que de 13 h 20 à 14 h 20 ces jours-là, un tour guidé en calèche du circuit patrimonial de Papineauville est prévu. Pour cette activité, il souligne avoir fait appel à la compagnie Gentle Giant Stables pour la calèche, ainsi qu'aux administrateurs

du Comité culturel de Papineauville pour animer les visites.

Pendant ces quatre jours, des pique-niques musicaux au parc du Moulin-Seigneurial-Papineau sont également prévus. « On va inviter les gens à préparer leurs pique-niques avec la nourriture du marché », assure M. Parent. Chaque jour, ce sera un artiste différent qui sera sur place pour divertir la foule, à l'exception du 2 octobre, alors que le musicien conteur Éric Pichette sera de retour pour une deuxième fois.

Pour l'occasion, le chargé de projets rapporte que le site sera aménagé. Notamment, une grande couverture recouvrira le pont pour améliorer l'esthétique de l'endroit.

Il fait valoir que cette démarche n'est pas strictement événementielle, puisque certains éléments qui seront ajoutés resteront sur le site à long terme. « C'est un positionnement qu'on donne à ce site-là. On veut montrer qu'on est à la fois une petite localité, mais aussi un endroit touristique. »

Chaque jour de festivités se terminera avec un atelier proposé par un artiste d'ici à 14 h 20, ainsi qu'une visite guidée à pied des environs. La pédagogue en arts visuels Lucie Proulx Gauthier ouvrira le bal le 26 juin en offrant un atelier de dessin. Le 17 juillet, l'artiste sculpteur Özgen Eryasa sera de passage pour donner

un atelier de sculpture.

Les deux derniers ateliers par l'artiste peintre et pédagogue en arts visuels Hélène Goulet et le Cercle des fermières porteront respectivement sur la peinture à la gouache et les arts textiles.

## FAIRE CONNAÎTRE L'ENDROIT

Pour le chargé de projet, étaler ainsi les activités permet de populariser le site. « Ça donne l'occasion aux gens qui ne peuvent pas assister à une journée d'assister à une autre. »

Il fait également valoir que cette façon permet aux gens de revenir plusieurs fois sur le site pour profiter des activités familiales qui

y sont offertes. « Notre intention, c'est de faire connaître le site. Il y a des gens qui ne sont pas familiers avec la valeur patrimoniale du site et son paysage. »

En cas de pluie, certaines activités pourront avoir lieu à d'autres endroits dans la municipalité, tels que l'église Sainte-Angélique de Papineauville pour les spectacles et les ateliers d'art ou l'atelier de l'artiste Özgen Eryasa pour l'atelier de sculpture.

Pour consulter la programmation et connaître tous les détails, consulter le site web du Comité culturel de Papineauville au [cgpn-ccp.org/200e](http://cgpn-ccp.org/200e).



Le site du Moulin seigneurial au cœur de Papineauville.



**ON VOUS ENVOIE PROMENER...  
AUX CHUTES DE PLAISANCE**

**UN GRAND BOL D'AIR...  
ET D'HISTOIRE**

[www.chutesplaisance.ca](http://www.chutesplaisance.ca)

  
**Petite Nation**  
Revenez sur terre



Photos : Denis-Carl Robitoux; Club Photos Pierrefonds - Micheline Lambert; Lysandre Groulx.



## Les organisatrices du festival de la fibre retrouvent la twist



Le Festival Twist est de retour en présentiel du 12 au 14 août en plein cœur de Saint-André-Avellin. Crédit photo : Sébastien Lavalée

**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

Le fameux Festival Twist, de renommée internationale, reprend vie après deux ans d'arrêt, ayant dû, jusqu'alors, se déployer en ligne ou par des voies parallèles. À l'occasion de son 10<sup>e</sup> anniversaire, les organisatrices du festival, qui reprennent leurs activités en présentiel, ont bien l'intention de se faire plaisir. La coordination de cet événement d'envergure, accueillant pas moins de 25 000 passants et 130 exposants, se déroulera dans la joie.

« Ces deux ans de pandémie nous ont permis

de réfléchir à nos limites quant à l'organisation d'un festival d'une telle envergure. Aussi, avec la situation qui demeure fragile, on s'est promis, la directrice artistique et moi, de travailler sans se mettre de grosse pression », dit la fondatrice et directrice du Festival Twist, Amélie Blanchard.

Ces dernières sont toujours à la recherche de bénévoles, souhaitant rassembler quelque 75 personnes en appui à la logistique de cet événement. Les organisatrices sont également à la recherche de cuisiniers qui souhaitent tenir un kiosque de nourriture sur place.

La programmation sera lancée sous peu,

mais nous savons déjà que 50 % des exposants auront de nouvelles têtes cette année. Ceux-ci proviennent des quatre coins du pays, et même des États-Unis.

« Nous poursuivons le mandat de mettre de l'avant une grande diversité d'approches et de produits, tout en prônant la modernité », avançant que plusieurs nouveaux adeptes de la fibre se sont révélés lors de la pandémie.

« Il y a un véritable boom dans cette industrie, soutient Mme Blanchard. C'est hyper trendy en ce moment. Aussi, avec la crise sanitaire, plusieurs ont connu un changement de carrière, de nouvelles entreprises ont vu le jour. »

Lors de cette 10<sup>e</sup> édition du festival, les organisatrices ont décidé d'offrir un laissez-passer gratuit pour toute une journée, soit le dimanche 14 août, aux résidents de Saint-André-Avellin. C'est une façon pour elles de remercier leur communauté d'accueil.

Des activités pour les enfants, ainsi que pour les gens de tous les âges, prendront place tout au long du festival.

Quant aux exposants, ils ont jusqu'au mois d'août pour s'inscrire. Le Festival de la Twist aura lieu du 12 au 14 août. Tous les détails sont disponibles sur le site web de l'événement au [festivaltwist.org](http://festivaltwist.org).



**LE GOLF**  
LAC SIMON



## Nouvelle administration !

**2Frères**  
Le 30 juillet 21 h

**NOUVEAUTÉS SUR LE MENU :**  
Pizza et sous-marin

Resto ouvert  
du mardi au dimanche  
pour les déjeuners et dîners

MAGNIFIQUE TERRASSE FACE AU LAC  
NOUVEAU QUAI POUR ACCÈS AU GOLF  
PAR BATEAU



**Brigitte Boisjoli**  
Le 6 août 20 h



## Du nouveau à Montebello Vélo de Montagne cet été

Les sentiers de Montebello Vélo de Montagne sont maintenant ouverts.

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

**M**ontebello Vélo de Montagne offrira désormais la location de vélos de type « fatbikes » en été.

Pour sa première saison, l'entreprise ne louait que des vélos de montagne en été, réservant ceux à pneus surdimensionnés pour l'hiver. Étant utilisables autant en été qu'en hiver, ils ont toutefois décidé de les offrir à leur clientèle.

En plus d'offrir une plus grande variété d'équipement, Montebello Vélo de Montagne a annoncé sur sa page Facebook que certains sentiers pourraient être allongés ou retravaillés. Pour l'instant, il est cependant impossible de connaître le nombre de kilomètres exacts qui seront ajoutés.

L'entreprise assure toutefois qu'un sentier « flowtrail » et d'autres de type « singletrack »

devraient être aménagés pour la saison. Le sentier « flowtrail » sera aménagé « avec de la machinerie mécanique pour faire de la descente sur des surfaces lisses avec des courbes surélevées (« berms ») et parfois des sauts ». Quant aux sentiers « singletracks », ils se distingueront des autres en raison de leur largeur étroite et de leur parcours sinueux.

### UNE INVITATION AUX MUNICIPALITÉS

Grâce à un partenariat avec la Corporation des loisirs Papineau, Montebello Vélo de Montagne offre aux municipalités de la région de payer un montant symbolique pour que l'ensemble de leur population ait accès gratuitement au site pour la saison 2022.

Les citoyens dont la municipalité ne fait pas partie de l'entente sont invités à communiquer avec cette dernière pour les encourager à prendre part au projet.

Pour plus d'informations, consulter le site web [montebellovelo.com](http://montebellovelo.com).

## Naviguer sur la rivière du Lièvre grâce au Centre nautique

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

**A**vec l'arrivée d'un nouveau directeur et de nouveaux membres du conseil d'administration, la Corporation plein air de la Lièvre entame une année de transition pandémique.

C'est ce qu'explique le nouveau directeur général, Dominique Turcotte. « On a plusieurs idées de développement pour le futur. L'été qui s'en vient va nous servir à évaluer tout ça. L'année prochaine, nous allons revenir en force. »

Malgré tout, il assure que l'organisme continuera à offrir des services pendant la saison estivale. Plusieurs décisions devront être prises concernant les activités, mais il affirme que la location d'équipement nautique au Centre nautique de la Lièvre sera encore disponible.

« Laissez-vous tenter par le plaisir et la détente que procurent des coups de pagaie sur les eaux calmes de la rivière du Lièvre. Que vous choisissiez la planche à pagaie, le

kayak, le canot ou le pédalo, nos préposés se feront un plaisir de veiller à ce que votre journée se déroule en toute sécurité et dans la bonne humeur », peut-on lire sur le site web de l'organisme.

En outre, il est présentement possible de s'inscrire à des cours de « SUP Yoga » qui seront offerts au Centre.

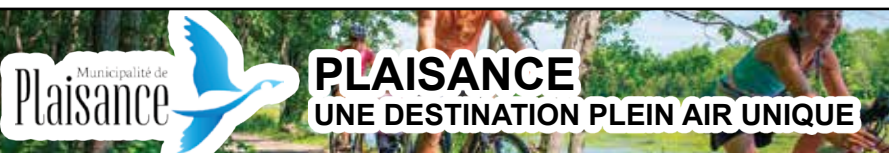
Sur le site de Champboisé de L'Ange-Gardien, la Corporation offrira également des séances de yoga en plein air gratuites. Cette activité se déroulera chaque mercredi jusqu'au 31 août de 18 h à 18 h 45. Aucune réservation n'est requise. Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter sur place avec leur tapis de yoga et leur bouteille d'eau.

Ce site, appartenant à la municipalité de L'Ange-Gardien, comporte aussi cinq kilomètres de sentiers en bordure de la rivière du Lièvre, ainsi qu'un parcours de disque-golf.

Pour connaître l'ensemble des activités offertes par la Corporation plein air de la Lièvre sur ses différents sites, rendez-vous au [pleinairlievre.ca](http://pleinairlievre.ca).




Le Centre nautique de la Lièvre offre la location d'embarcations pour naviguer sur la rivière du Lièvre.



**PLAISANCE**  
UNE DESTINATION PLEIN AIR UNIQUE

Situé aux abords de la rivière des Outaouais et bordée par la rivière Petite Nation, la Municipalité de Plaisance est un endroit unique pour voir la nature à son meilleur. Que ce soit en visitant nos majestueuses chutes de Plaisance avec leurs 63 mètres de dénivellation qui sauront certainement vous impressionner ou encore le Parc national de Plaisance et sa Zizanie-des-Marais, un trottoir flottant où il est possible d'observer jour et nuit oiseaux, poissons, mammifères, reptiles et amphibiens, vous êtes assurés de vivre une expérience hors du commun. Pour prolonger votre séjour, vous pouvez réserver un espace de camping ou encore un prêt-à-camper offerts directement au Parc national de Plaisance.

Plaisance est un lieu paisible où les gens sont accueillants, chaleureux et engagés. Cette localité offre une proximité des centres urbains tout en profitant des avantages de la campagne. C'est un endroit où il fait bon vivre.

275, rue Principale, Plaisance • 819 427-5363 • [ville.plaisance.qc.ca](http://ville.plaisance.qc.ca) • 

**LE CAFÉ DU BISTROT**

Fier de vous recevoir à nouveau!

819 983-3966 | [cafedubistrot.com](http://cafedubistrot.com)  
198, rue Principale à Saint-André-Avellin

**Le Bistro Montebello**

PROCUREZ-VOUS  
Les vinaigrettes et sauces Le Bistro

819 423-6900 | [lebistromontebello.ca](http://lebistromontebello.ca)  
570, rue Notre-Dame à Montebello

# VIVEZ UNE EXPÉRIENCE UNIQUE AU

## FESTIVAL DES

# *Vins & Spiritueux*

### EN OUTAOUAIS

## DU 26 AU 28 AOÛT

VINS

L'ART EN  
BOUCHE

VENEZ DÉGUSTER PLUS DE 200 PRODUITS INTERNATIONAUX DE ROUGE, BLANC, ROSÉ OU DE CHAMPAGNE

SPIRITUEUX

ÉLÉGANCE



CONFÉRENCES AFIN DE DÉCOUVRIR DES VINS OU SPIRITUEUX POUR L'EXAMEN GLOBAL DE LA MISE EN BOUCHE

TERROIR

DÉGUSTER



DÉCOUVREZ LES PRODUITS TRANSFORMÉS DE NOTRE TERROIR



KIM RICHARDSON  
Vendredi 26 août à 20h

## SPECTACLES EN SOIRÉE

FRÉDÉRIK DE GRANDPRÉ  
Samedi 27 août à 20h



POUR RÉSERVER VOS BILLETS : [VINSOUTAOUAIS.CA](http://VINSOUTAOUAIS.CA) OU LE 819 617-3205



ÉVÈNEMENT SOUS CHAPITEAU  
**À CHAMPBOISÉ**  
(1521, ROUTE 309, L'ANGE-GARDIEN)

# Rendre l'art et la culture accessibles à tous



La boutique La Fournierie du Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau regorge de petits trésors.

**ANDRÉANNE Desforges**  
andreeanne@journalles2vallees.ca

Le Centre d'action culturelle de la MRC de Papineau offrira cet été et cet automne une grande variété d'activités culturelles et artistiques gratuites.

La coordonnatrice de projets au sein de l'organisme, Cynthia d'Aragon-Bisson, explique qu'il sera notamment possible de participer lors des prochains mois à des ateliers et à des activités. « Nous voulons démocratiser l'art, le rendre le plus possible accessible pour tout le monde. »

Le 26 août, Andrée-Martine Normandin initiera les gens à la fabrication de bijou en plastique rétractable. La coordonnatrice souligne que les enfants pourront eux aussi y prendre part. D'ailleurs, la date a été choisie en fonction de la fin des camps de jour.

Tous les ateliers exploratoires sont payants, mais aucun prix n'a été fixé à l'avance. « On veut les rendre le plus accessibles possible. Les gens peuvent payer ce qu'ils veulent. » Un montant de 40 \$ est toutefois suggéré.

Un second type d'atelier sera également offert cette année en collaboration avec Culture Outaouais. Contrairement à la série exploratoire, ces événements ne s'adressent pas au grand public, mais aux artistes professionnels ou en voie de l'être.

Le 6 et le 7 août, une artiste de Ripon, Stéphanie Lepage, offrira l'atelier « Le vitrail lié au coulis : hommage au verre et à la lumière ». Les personnes intéressées doivent acheter leurs billets à l'avance, mentionne Mme d'Aragon-Bisson.

Un second atelier de cette série aura lieu à l'automne, alors que Pierre Tougas animera un atelier de formation à l'aquarelle nommé « Comment réussir une nature morte avec fleur ».

## DES ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

Jusqu'au 7 octobre, le Centre organise une chasse aux découvertes historiques pour

l'ensemble de la population. Avec le thème « Sur les traces de la famille Papineau », cette activité gratuite consiste en un questionnaire que doivent remplir les participants tout en parcourant la municipalité de Montebello.

Le questionnaire est disponible en ligne, au Centre d'action culturelle, et au bureau d'information touristique. Une fois complété, les gens peuvent le ramener au Centre pour courir la chance de gagner des prix de participation « à saveur historique ».

En plus de faire la chasse, Mme d'Aragon-Bisson invite les familles à venir profiter des expositions. « Pour chacune de nos expositions, on a un jeu-questionnaire qui est préparé pour pouvoir intéresser les plus jeunes. » Même si l'objectif de cette initiative est d'amener les jeunes à avoir un premier contact avec l'art, elle assure que les adultes au cœur d'enfant peuvent aussi participer.

En remettant le questionnaire rempli, les participants pourront repartir avec l'une des 14 cartes postales représentant la région. Chacune d'entre elles comporte une photo prise par un artiste d'ici. Les gens sont ainsi invités à visiter plusieurs fois les expositions pour obtenir la collection au complet.

Présentement, c'est l'exposition « Interconnexion » qui est présentée au Centre, et ce, jusqu'au 3 juillet. Du 9 juillet au 4 septembre, il sera possible d'aller voir l'exposition de Roselyn Le Cours intitulé « Et toi? ». À partir du 10 septembre, et ce, jusqu'au 13 novembre, ce sera au tour de Danielle Doucet de présenter son exposition « Corps et âmes ».

## « TOUT LE MONDE EST LE BIENVENU »

Même si toutes les expositions prévues cette année ont été annoncées, Mme d'Aragon-Bisson souligne que d'autres activités pourraient voir le jour. « On veut offrir des activités qui intéressent les gens. »

En tout temps, elle invite la population à se rendre en grand nombre au Centre afin de visiter la boutique La Fournierie. « Elle est remplie de trésors uniques, de créations d'une

soixantaine d'artistes qui sont principalement de la région. »

Sur place, les visiteurs pourront également participer au projet de « Livres libres », en créant leur propre livre. La coordonnatrice explique que les gens n'ont qu'à prendre un carnet neuf dans la bibliothèque communautaire, et le remplir à leur façon, que ce soit avec du collage, de la peinture, de l'écriture ou un mélange de ces techniques.

Une fois terminés, les livres peuvent être rapportés dans la bibliothèque pour que tout le

monde y ait accès. « On est rendus à 218 livres réalisés depuis 2019. Nous sommes en train de les numériser pour qu'ils soient accessibles dans notre bibliothèque numérique. »

Cet été, le projet se transportera également dans les camps de jour, alors qu'une employée s'y rendra pour faire vivre aux jeunes une expérience similaire en fabriquant des herbiers.

Pour consulter l'horaire complet ou obtenir plus d'informations, consulter le site de l'organisme au [culturepapineau.org](http://culturepapineau.org).




## UN TRAVAIL DE PRO POUR UN GAZON TOUT BEAU.

Faites connaissance avec la série Z400 de Kubota. Dotée d'un moteur puissant et d'une transmission robuste, et proposant un confort exceptionnel, cette tondeuse est du genre à vous aider à travailler comme un vrai pro, même quand il s'agit simplement d'entretenir votre propre terrain.

Carrière  
& Poirier Equipment Ltd.

carrierepoirier.com  
5024 Country Rd 17,  
Alfred, ON K0B 1A0  
1-855-522-6311

kubota.ca | 



T000081-1

# Réservez dès maintenant vos billets pour les spectacles

## Salle **Desjardins** de la Petite-Nation



Simon Gouache | 16 septembre 20h



Ludovick Bourgeois | 17 septembre 20h



Phil Roy | 8 octobre 20h



Marjo | 15 octobre 20h



Guy Nantel | 22 octobre 20h



Émile Bilodeau | 12 novembre 20h



Marie-Mai | 19 novembre 20h



Mario Tessier | 26 novembre 20h

Scène  LAUZON<sup>MC</sup>

Pour acheter vos billets : [p2vallees.ca](http://p2vallees.ca) • 819 617-3205 • Salle de spectacle à Papineauville



# La Maison des créateurs d'art populaire du Québec sera animée cet été



La Maison des créateurs d'art populaire du Québec est située à Plaisance.

**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

Ouverte depuis un an, la Maison des créateurs d'art populaire du Québec sera à nouveau accessible le 22 juin, dès 10 h, avec encore davantage d'activités.

Cette maison ayant été inaugurée l'an dernier, en pleine pandémie, à Plaisance, aura traversé une première année d'existence. Le projet se sera fait connaître, propulsant notamment des concours, locaux comme provinciaux, tout en exposant déjà plusieurs artistes et collections en sa demeure.

À quelques jours de sa réouverture estivale, le co-fondateur de la Maison des créateurs d'art populaire du Québec, Adrien Levasseur, rêve d'un lieu encore plus animé.

Ainsi, dans le cadre d'un concours qui se terminera le 30 octobre prochain, des artistes autodidactes, issus des arts populaires, sont appelés à soumettre leurs œuvres afin de les voir, grandeur géante, érigées sur le gazon de l'endroit. Il est ici question d'illustrer des personnages légendaires.

Des prix allant jusqu'à 2000 \$ seront octroyés aux artistes retenus.

«On veut faire ressortir les artistes autodidactes qui se terrent dans leur sous-sol et leur garage, afin de les faire connaître sur la place publique. Les artistes professionnels étant généralement déjà connus, on veut reconnaître ceux-là que l'on connaît peu», soutient M. Levasseur, quant à la mission de l'organisme.

Le principal objectif de la maison étant d'augmenter sa visibilité cette année, et du même coup, habiter davantage l'espace qui se trouve à sa disposition, un horaire sera dévoilé comprenant de l'animation, de la musique, des contes, question d'égayer l'endroit.

Par ailleurs, les expositions d'Alain Vachon, Bruno Desjardins, Georges Racicot, Léon Ipperciel ainsi que les pièces collectionnées de M. Levasseur, continueront d'être accessibles au public. Puis, une terrasse sera aménagée pour les passants qui voudront s'arrêter, boire un café, flâner un peu.

## DES CONCOURS DE CIRCONSTANCES

De nombreux concours sont propulsés par l'organisme, une façon de rallier la

communauté à sa cause.

À ce titre, quelque 278 élèves ont fait parvenir des dessins dans le cadre d'un défi artistique lancé aux écoles de la région, en avril dernier, qui avait pour thème la faune sauvage. Plusieurs de ces œuvres couvriront les murs prochainement.

Un autre appel à venir est celui de la réalisation d'une énorme courtépointe, à laquelle les municipalités du territoire seront invitées à collaborer.

## NOUVEAUTÉS

Une sculpture d'envergure a été installée devant la maison représentant d'importantes personnalités de la région, celles-ci payant

ensemble au sein d'un canot de 24 pieds de longueur. On y aperçoit Louis-Joseph Papineau ou encore Jos Montferrand. Cette œuvre a été réalisée par l'artiste autodidacte Michel Thérien.

D'autres installations viendront se joindre aux créations qui se tiennent déjà, par-ci par-là, devant de la Maison des créateurs d'art populaire du Québec, qui seront déployées pour l'ouverture.

Pour demeurer au courant des activités qui s'organisent, il suffit de se rendre sur le site internet maisonartpopulaire.ca ou sur les pages de l'organisme, accessibles via les réseaux sociaux.

1953  
**BIJOUTERIE TRÜDEL**

La plus vieille  
bijouterie en Outaouais

396 Ave de Buckingham 819-986-5121  



**LA PETITE-NATION,  
TANT À OFFRIR!**

**MATHIEU LACOMBE**  
DÉPUTÉ DE PAPINEAU,  
MINISTRE DE LA FAMILLE,  
MINISTRE RESPONSABLE DE LA RÉGION DE L'OUTAOUAIS

☎ 819 986-9300  
✉ mathieu.lacombe.papi@assnat.qc.ca  
📍 564 avenue de Buckingham, Gatineau, J8L 2H1



THURSO EN FÊTE PRÉSENTÉ PAR



DEUX SOIRÉES MUSICALES À NE PAS MANQUER!

VENDREDI 19 AOÛT



MARTIN  
DESCHAMPS

BOOM  
DESJARDINS

SAMEDI 20 AOÛT



Soirée présentée par

**LEVAQUE**  
ÉLECTRIQUE INC.

DAN BIGRAS | KEVIN PARENT | LULU HUGHES | ÉLIZABETH BLOUIN-BRATHWAITE

Spectacles présentés  
sous le chapiteau



Pour acheter vos billets : [p2vallees.ca](http://p2vallees.ca)

ou le 819 617-3205

Sur la scène



MERCI À NOS PARTENAIRES





## Jean-Yves Guindon, un artiste qui tient à son indépendance

L'artiste peintre Jean-Yves Guindon lors de son exposition automnale, en 2021.

**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

L'aquarelliste de renom, Jean-Yves Guindon, tiendra deux expositions annuelles encore cette année, dont une du 6 au 14 août, suivie d'une seconde à l'automne.

Ayant connu un bon succès l'an dernier, lors de son exposition automnale — alors que les mesures sanitaires s'assouplissaient un brin, M. Guindon a confiance que cette année sera bonne. Travaillant d'arrache-pied dans son atelier, s'attelant à sa seule grande passion, l'aquarelle, il procède aussi à l'encadrement de ses œuvres et la coordination de ses événements.

Cette dernière année, l'artiste peintre dit avoir réalisé une soixantaine de tableaux, privilégiant les plus grands formats. Il se sera également permis quelques explorations de style, ce qui lui permet de continuer d'évoluer, tout en s'assurant de produire suffisamment de toiles dites plus « traditionnelles ».

« Ma passion, c'est l'aquarelle. Depuis que j'ai découvert ce médium, c'est toujours ça que j'ai voulu faire. Bien sûr, je pense à l'acheteur. Mais mon moteur premier c'est l'art, c'est la création. »

M. Guindon est un créateur reconnu autant pour sa rigueur que pour son talent. Extrêmement perspicace, il explique comment il procède pour venir à bout de sa production, année après année, beau temps mauvais temps.

D'abord, il détient un horaire répétitif. De 8 h à 16 h, il se consacre à la peinture, soit sept jours par semaine. Puis, il est catégorique — il ne fait aucune concession. N'ayant pas

d'agent pour le représenter et n'exposant pas dans des galeries autres que la sienne, il encadre tous ses travaux lui-même. Le tout, sans subvention!

« C'est peut-être par orgueil que je suis comme ça. Mais, j'ai toujours voulu détenir un certain contrôle de ma pratique artistique. Il y a eu un moment dans ma carrière où j'ai eu l'impression de le perdre, et cela ne m'allait pas du tout! »

M. Guindon explique aussi que le contact avec le public est très important pour lui. Lors de sa prochaine exposition, il prévoit accueillir quelque 500 personnes.

### UN NOUVEL APPEL

M. Guindon dit avoir reçu un récent appel pour l'abstraction au sein de sa peinture, même si cela n'est pas nouveau chez lui. N'empêche, avec le temps et son coup de pinceau qui s'affine, il souhaite de plus en plus sortir des lignes, poursuivre sa recherche au-delà du figuratif ou des commandes.

Celui qui ne cesse de parfaire son œuvre affirme que la plus belle toile qu'il fera sera la dernière, « celle avant de mourir. »

L'aquarelliste est toujours extrêmement interpellé par la nature. Celle-ci inspire 90 % de son œuvre, chiffre-t-il. Autrement, il s'intéresse au patrimoine, aux maisons anciennes qui peuplent le territoire de la région.

Une toile moyenne mesure environ 11x15 pouces et coûte entre 800 \$ et 1000 \$. Or, des répliques de ses toiles préférées sont aussi disponibles, ainsi que des œuvres originales de formats divers, petits ou grands, ou encore des cartes de souhait et produits dérivés.

Pour connaître tous les détails des prochaines expositions de l'aquarelliste, visitez le guindonjy.com.

## Noël au gros soleil

**CHARLOTTE Leblanc-Haentjens**  
charlotte@journalles2vallees.ca

L'entreprise La Destination de Noël récidive cette année avec son événement Noël en juillet, doublant le nombre d'exposants dans le cadre de cette deuxième édition.

Le temps d'un weekend, ce sera Noël en juillet, à Ripon. À cette occasion, des artistes et artisans, comme des agriculteurs, seront rassemblés en vue d'offrir quelques trésors dont les passants pourront s'enquérir, pour les offrir, à leur tour, aux gens qu'ils aiment, peu importe l'occasion.

Ainsi, près d'une quarantaine d'entrepreneurs, en plus des 32 exposants de La Destination de Noël, seront mis en vedette les 9 et 10 juillet.

La propriétaire de La Destination de Noël, Roxanne Constantineau, dit privilégier une diversité de kiosques, soucieuse de créer un équilibre entre les produits qui seront vendus. Bijoux, vêtements, objets de cuisine ou confections pour le soin du corps, une panoplie de belles choses sera au rendez-vous, assure-t-elle.

Les entreprises écoresponsables sont aussi privilégiées, atteste Mme Constantineau. « Nous retenons les candidatures des commerçants qui partagent nos valeurs. À la boutique, nous

recyclons beaucoup », dit-elle, avant d'ajouter que les aliments biologiques seront également prioritaires.

À titre d'exemple, des acteurs tels que Deuxième chapitre, une boutique de vêtements et de livres usagés, sera de la partie.

Par ailleurs, la propriétaire de La Destination de Noël se dit sensible aux coûts. Elle s'engage à ce que l'offre globale, lors de cette fin de semaine, demeure accessible.

Dans la foulée, cette dernière questionne la perception qu'acheter local est nécessairement plus cher.

« Les produits d'ici, quand je les compare dans une grande surface alimentaire, par exemple, ne sont pas nécessairement moins chers que ceux que je trouve chez l'agriculteur du coin. Même si on a tendance à penser le contraire. Je crois qu'il y a une éducation à faire. »

À noter que, lors des deux journées festives de juillet, des prix de présence seront tirés et des défis seront lancés aux participants.

Un panier de Noël sera notamment remis, en guise de grand prix, auquel tous les commerçants auront contribué. Une paire de billets pour le spectacle de Marie-Mai, qui aura lieu à la salle Desjardins de Papineauville prochainement, sera aussi mise en jeu.

 Brunet



DAVE BULLOCK



AHMED IDRISSE KAITOUNI



HUSSEIN MROUEH

### TROIS ENDROITS POUR MIEUX VOUS SERVIR !

**CHÉNÉVILLE**  
36, rue Principale  
819 428-4441

**RIPON**  
94-A, ch. Montpellier  
819 983-4347

**NOTRE-DAME-DU-LAUS**  
104, rue Principale  
819 767-2442

**Nous embauchons,  
informez-vous auprès de la  
pharmacie près de chez vous.**



# Les Concerts DE L'ANGE GARDIEN

**Étienne Drapeau**  
2 juillet à 20h  
Billet : 10\$\*



**Maxime Landry**  
6 août 20h  
Billet : 10\$\*



**Julie Massicotte**  
Hommage à Ginette Reno  
10 septembre 20h  
Billet : 10\$\*



\*Plus taxes et frais

Apportez vos chaises !  
Billets au [p2vallees.ca](http://p2vallees.ca)  
819 617-3205



MUNICIPALITÉ DE  
L'ANGE  
GARDIEN



PRODUCTIONS  
- LES 2 VALLÉES -

## L'Outaouais regorge d'artisans passionnés proposant des produits gourmands variés



Avec sa vingtaine de sortes de bières, les Brasseurs de Montebello offre des produits pour tous les goûts.

Le populaire fromage Tête à Papineau de la Fromagerie de Montebello est parfait pour accompagner les 5 à 7 en période estivale.



**NATHALIE LAMARCHE**  
Propriétaire Fine & Fûtés

Sur la scène brassicole, sept microbrasseries représentent fièrement la région de l'Outaouais. Les Brasseurs de Montebello font revivre l'histoire de la région via leurs brassins et les Brasseurs du Bas-Canada se démarquent partout au Québec grâce à leurs produits qui sont des plus recherchés.

Pour découvrir le merveilleux monde de la micro, rien de tel qu'une boutique spécialisée pour profiter d'un excellent service et surtout de conseils de professionnels.

Qui dit été, dit BBQ et 5 à 7 ! Facilitez-vous la vie avec une planche de saucisses, viandes sauvages, charcuteries, olives, fromages et de bons pains.

Accompagnez vos grillades de sauces, mais aussi de trempettes variées et n'hésitez pas à essayer des moutardes originales : aneth et citron, piments forts, fumée, au rhum, il y en a pour tous les goûts ! Les petites épiceries spécialisées sont parfaites pour faire de

belles découvertes.

Sortez aussi les raclettes et poêles à fondue même si c'est l'été. On a tendance à trouver ça chaud, mais il est plus confortable pour l'hôte d'être assis à table plutôt que de rester collé au barbecue.

La raclette pour un déjeuner à l'extérieur ? Pourquoi pas ? Fondussimo vous propose même des fondues desserts comme Pina Colada, du poulet aux arachides et de multiples idées pour sortir de la routine. Même si vous n'avez pas l'ensemble officiel, inspirez-vous des idées proposées.

Que vous soyez en visite dans notre région ou que vous soyez nos voisins, profitez de l'été pour découvrir les produits des 60 artisans de l'Outaouais qui sont réunis chez Fine & Fûtés et allez voir ce que les marchés et différentes épiceries fines ont à offrir.

L'été c'est fait pour se rassembler et rien de tel qu'une belle tablée pour provoquer les discussions et les fous rires. On vous souhaite du plaisir gourmand à profusion !

N'hésitez pas à passer nous voir au 746, avenue de Buckingham, unité 4, ou encore de visiter notre site web au [fineetfutes.ca](http://fineetfutes.ca) pour découvrir notre panoplie de produits.



Les sauces et vinaigrettes du Bistro Montebello sont disponibles dans plusieurs points de vente.



La Chabanel de la microbrasserie Silo a des arômes de houblons fruités et herbacés.



L'amateur de malt sera comblé avec la Drak, une bière de la microbrasserie L'Amère à Boire.



La Pivo est une bière incontournable cet été.

## Des bières pour passer de bons moments cet été

**VÉRONIQUE FILION**  
&  
**FRÉDÉRIC JOLY**  
Propriétaires Le Brasse-Camarade

Le beau temps est vraiment arrivé quand les propriétaires du Journal touristique Petite Nation, Isabelle et Yan, nous demandent de partager avec les lecteurs nos impressions sur les tendances brassicoles estivales.

Cette année, ce sont les classiques qui sont à l'honneur. Nous le voyons dans les choix offerts par les différentes microbrasseries avec lesquelles nous collaborons. Plusieurs d'entre elles nous proposent de bonnes pilsners ou rousses, fidèles au style, sans flafli ni arômes qui sortent du cadre habituel.

C'est certain qu'il y a toujours d'excellentes IPA tropicales et juteuses ou des surettes bien fruitées au menu. Mais, l'honneur est aux bières fraîches et goûteuses nous rappelant un voyage à l'étranger ou une sortie entre amis bien arrosée.

Est-ce que vous connaissez la microbrasserie L'Amère à Boire? C'est un bel endroit sur la rue Saint-Denis à Montréal qui existe depuis 1996. Cette entreprise compte parmi ses fondateurs, un petit gars de chez nous, René Guindon.

Cette microbrasserie est spécialisée dans les bières de style allemand. Vous devez goûter la Drak. Cette bière s'inspire d'une bière tchèque, la Cervený drak, de la brasserie Starobno en Moravie. L'amateur de malt en vous sera comblé. Son goût de céréales rappelle le bon pain artisanal et lui confère une texture qui s'étend longuement en bouche.

Jamais lourde, elle reste vive et satisfaisante, avec une finale douce et légèrement houblonnée. C'est une de nos rousses préférées au Brasse-Camarade. Elle s'accorde à merveille avec la pizza.

Ils ont également parmi leurs choix une excellente pilsner tchèque qui s'appelle la Pivo, c'est aussi un incontournable.

On mélange souvent lager et pilsner. Quelle est la différence entre les deux? En fait, lager est une méthode de brassage. Une lager n'est pas nécessairement une blonde. Il peut y avoir des blondes, des rousses, des noires qui sont des lagers, car ce sont des bières à fermentation basse.

Une bonne pilsner est une lager blonde et limpide qui possède une amertume moyenne et une forte finale sèche et désaltérante, c'est un style de bière. Donc, si vous nous demandez une excellente lager, c'est possible qu'on vous propose quelque chose qui ne concorde pas du tout à laquelle vous vous attendiez.

Cependant, si vous cherchez une bonne pilsner, là on a plein de bons produits à vous proposer dont La Chabanel de la microbrasserie Silo à Montréal. Cette bière incorpore un peu de maïs à une base de pils. Cela aurait plu aux Allemands qui ont tant influencé la bière en Amérique. Des arômes de houblons fruités et herbacés et une pointe de maïs nous poussent à prendre plus d'une gorgée de ce liquide doucement malté à la finale sèche et amère. Avec cette bière, vous pouvez accompagner n'importe quelle journée ensoleillée et avoir l'impression d'être

complètement ailleurs.

Il y a une autre tendance extrêmement populaire et recherchée par les amateurs de microbrasserie, les bières collaboratives. C'est toujours plaisant de voir deux brasseurs que nous apprécions se jumeler et produire une bière qui leur ressemble.

Quand on goûte une bière collaborative, nous avons l'impression de faire partie de la famille. C'est intéressant que des brasseurs se rassemblent pour jaser de styles et de recettes de bières. C'est aussi fascinant de découvrir les résultats.

Pour connaître les bières collaboratives sur le marché, il faut être toujours à l'affût des nouveautés et le spécialiste au Brasse-Camarade pour ça, c'est Frédéric. Quand vous passerez en boutique, demandez-lui laquelle il préfère et il saura bien vous conseiller.

Sur ce, nous vous souhaitons un bel été riche en découvertes et en aventures de toutes sortes. Si vous avez besoin de suggestions, n'hésitez pas à venir nous faire un coucou, ça nous fera plaisir de vous aider.

Le Brasse-Camarade est un magasin spécialisé situé au cœur de la Petite-Nation au 71, rue Principale à Saint-André-Avellin. Apprenez en plus sur cette entreprise au lebrassecamarade.com.

### Chénéville, le centre de services du nord de la Petite-Nation !

C'est avec grand plaisir que nous vous invitons à participer à l'exposition d'autos de Chénéville qui se tiendra le 17 juillet prochain au terrain de l'église. Une activité incontournable de l'été depuis plus de 20 ans !

L'exposition d'autos de Chénéville, c'est plus de 200 exposants de voitures anciennes et d'intérêt. Cette exposition se déroule dans une ambiance musicale et festive et vous permettra de passer du bon temps ! Kiosque cantine et de rafraîchissements sur place.

Nous vous attendons en grand nombre !

Chénéville est la destination par excellence où arrêter pour faire le plein avant d'arriver au chalet ou au camping ! Vous y trouverez des commerces pour répondre à tous vos besoins : épicerie, quincaillerie, pharmacie, institution financière, station-service, restaurants et plus encore !

Profitez-en pour venir découvrir nos produits locaux : boulangerie, boucherie et café. Visitez et profitez des boutiques et galeries d'art.

Notre municipalité dispose aussi d'un parc pour enfants, d'une aire de pique-nique, de terrains de tennis, de pickleball et de soccer, de grands espaces naturels et de montagnes qu'elle met à la disposition des citoyens et des visiteurs pour pratiquer des sports de plein air, dont la randonnée et l'observation du paysage.



Consultez notre site internet [ville-cheneville.com](http://ville-cheneville.com) ou suivez-nous sur notre page Facebook [f/municipalitedecheneville](https://www.facebook.com/municipalitedecheneville)

## VENTE ET INSTALLATION

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • GÉOTHERMIE • SYSTÈMES SEPTIQUES  
SYSTÈMES D'EAU • INSPECTION PAR CAMÉRA



Détaillant autorisé géothermie  
**GEOSMART ENERGY**



**BIONEST**  
TRAVAILLEZ EN SÉCURITÉ ET EN ÉCONOMIE



**Ecoflo**



Possibilité d'une subvention gouvernementale en crédit d'impôt pour la mise aux normes de votre installation septique.

**Wilfrid David & Fils**  
Le Spécialiste

Entrepreneur accrédité  
RBQ: 1842-2873-8

77, rue Principale à Chénéville | 819 428-3161

# DÉCOUVREZ NOS ACTIVITÉS ET NOS HÉBERGEMENTS EN PLEINE NATURE



Ouvert tous les jours - Réservation et achat en ligne obligatoire

[parcomega.ca](http://parcomega.ca)